

Ordonnance sur la production et la mise dans le commerce des semences de céréales

(Ordonnance sur les semences de céréales)

du 23 décembre 1994

Le Département fédéral de l'économie publique,
vu les articles 72 et 76 de la loi sur l'agriculture¹⁾;
vu l'ordonnance du 26 janvier 1994²⁾ sur les semences,
arrête:

Section 1: Dispositions générales

Article premier Champ d'application

¹ La présente ordonnance s'applique aux céréales des espèces suivantes:

<i>Avena sativa</i> L.	avoine
<i>Hordeum vulgare</i> L.	orge
<i>Phalaris canariensis</i> L.	alpiste
<i>Secale cereale</i> L.	seigle
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	sorgho
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf	sorgho du Soudan
<i>Triticum aestivum</i> L.	blé tendre (blé)
<i>Triticum spelta</i> L.	épeautre
<i>X Triticosecale</i> Wittm.	triticale
<i>Zea mays</i> L.	maïs

² La présente ordonnance s'applique également aux hybrides suivants résultant du croisement d'espèces mentionnées au 1^{er} alinéa:

<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench ×	hybrides résultant du croisement entre sor-
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf	gho et sorgho du Soudan.

³ Sous réserve d'autres dispositions, les semences des hybrides mentionnés au 2^e alinéa doivent satisfaire aux normes et autres conditions applicables aux semences de chacune des espèces dont ils sont dérivés.

Art. 2 Compétences

¹ Sont chargés de l'application de la présente ordonnance:

- a. l'Office fédéral de l'agriculture (office);

RS 916.151.1

¹⁾ RS 910.1

²⁾ RS 916.151; RO 1994 686

- b. le Service fédéral des variétés, des semences, des plants et autre matériel végétal de multiplication (service des semences et plants) de l'office;
- c. les comités techniques.

² L'office organise le service des semences et plants.

³ Les comités techniques, composés de représentants des milieux intéressés et du service des semences et plants, sont nommés par l'office, qui doit entendre les milieux intéressés.

Art. 3 Délégation d'activités de contrôle

¹ L'office peut déléguer à des organismes privés des activités de contrôle.

² Les organismes doivent être indépendants et ne tirer aucun profit financier des résultats de ces contrôles.

³ Les organismes doivent être en mesure d'assurer des contrôles conformes à la présente ordonnance.

⁴ Les organismes effectuent les contrôles sous la surveillance du service des semences et plants. Ils sont tenus de communiquer toutes les données nécessaires à cette surveillance.

Section 2: Définitions

Art. 4 Variété

¹ Par variété, on entend un ensemble végétal d'un taxon botanique du rang le plus bas connu qui, qu'il réponde pleinement ou non aux conditions imposées pour l'octroi d'un droit d'obtenteur, peut être:

- a. défini par l'expression des caractères résultant d'un certain génotype ou d'une certaine combinaison de génotypes;
- b. distingué de tout autre ensemble végétal par l'expression d'au moins un desdits caractères; et
- c. considéré comme une entité eu égard à son aptitude à être reproduit conforme.

² Pour le maïs et les *Sorghum spp.*, on entend par:

- a. variété à pollinisation libre, une variété suffisamment homogène et stable;
- b. lignée inbred, une lignée suffisamment homogène et stable, obtenue soit par autofécondation artificielle accompagnée de sélection pendant plusieurs générations successives, soit par des opérations équivalentes;
- c. hybride simple, une première génération d'un croisement entre deux lignées inbred, défini par l'obtenteur;
- d. hybride double, une première génération d'un croisement entre deux hybrides simples, défini par l'obtenteur;
- e. hybride à trois voies, une première génération d'un croisement entre une lignée inbred et un hybride simple, défini par l'obtenteur;

- f. hybride «Top Cross», une première génération d'un croisement entre une lignée inbred ou un hybride simple et une variété à pollinisation libre, défini par l'obteneur;
- g. hybride intervariétal, une première génération d'un croisement entre des plantes de semences de base de deux variétés à pollinisation libre, défini par l'obteneur.

³ Par variété composante on entend une lignée inbred, un hybride ou une variété, destiné à servir uniquement de composant pour une variété hybride ou un mélange de lignées, distinct, homogène et stable, et dont la valeur culturale et d'utilisation est jugée au niveau de la variété hybride ou du mélange de lignées.

⁴ Par mélange de lignées, on entend un mélange de variétés composantes de la même espèce, défini par l'obteneur, qui présente un intérêt particulier quant à sa valeur culturale et d'utilisation.

⁵ Par variété locale ou variété population, on entend une population issue de plantes de la même espèce d'une sélection naturelle ou artificielle dans une région déterminée ou pour un but déterminé. En règle générale, les variétés locales se composent de plusieurs types de plantes présentant entre eux des différences d'ordre morphologique ou physiologique. Le matériel de multiplication commercialisé en vue du maintien de la diversité biologique est également couvert par cette définition.

⁶ Par variété expérimentale, on entend une variété annoncée pour l'inscription au catalogue national.

Art. 5 Variété distincte, homogène et stable

¹ Par variété distincte, on entend une variété:

- a. qui se distingue nettement par un ou plusieurs caractères importants de toute autre variété connue, quelle que soit l'origine, artificielle ou naturelle, de la variation initiale qui lui a donné naissance; et
- b. dont les caractères doivent pouvoir être reconnus et décrits avec précision.

² Par variété connue on entend toute variété qui, au moment de la demande d'admission au catalogue national de la variété à juger:

- a. est déjà admise au catalogue national ou pour laquelle une demande d'admission est en cours; ou
- b. est déjà admise à un catalogue national d'un autre pays ou à un catalogue international, ou pour laquelle une demande d'admission est en cours, pour autant qu'il existe avec ce pays ou l'organisation internationale un accord de reconnaissance réciproque des dispositions relatives à l'admission des variétés en vue de leur mise dans le commerce ou des dispositions relatives à la protection des obtentions végétales; ou qui
- c. a figuré dans l'un des catalogues visés aux lettres a et b.

³ Par variété suffisamment homogène, on entend une variété se composant de plantes qui – abstraction faite de rares aberrations – sont semblables ou géné-

tiquement identiques pour l'ensemble des caractères pertinents compte tenu des particularités de leur système de reproduction.

⁴ Par variété stable, on entend une variété qui reste conforme à la définition de ses caractères essentiels à la suite de ses multiplications successives ou à la fin de chaque cycle, lorsque l'obteneur a défini un cycle particulier de multiplication.

Art. 6 Valeur culturale et d'utilisation

La valeur culturale et d'utilisation d'une variété est satisfaisante si, par rapport aux autres variétés admises au catalogue national, cette variété présente, au moins pour la production dans une région déterminée, une nette amélioration, soit pour la culture, soit pour l'exploitation des récoltes. L'infériorité de certaines caractéristiques peut être compensée par l'excellence d'autres caractéristiques.

Art. 7 Semences certifiées (s.l.)

Par semences certifiées au sens large (s.l.), on entend des semences correspondant à l'une des catégories définies dans les articles suivants, à savoir:

- a. les semences de pré-base (art. 8);
- b. les semences de base (art. 9);
- c. les semences certifiées (art. 10).

Art. 8 Semences de pré-base

Par semences de pré-base, on entend les semences de multiplication:

- a. d'une quelconque génération entre le matériel parental et les semences de base;
- b. produites sous la responsabilité de l'obteneur selon les règles de la sélection conservatrice en ce qui concerne la variété;
- c. répondant, sous réserve des dispositions de l'article 31, 15^e alinéa, aux conditions prévues aux annexes 5 et 6 pour les semences de base; et
- d. produites et certifiées (s.l.) selon les règles de la présente ordonnance.

Art. 9 Semences de base

¹ Par semences de base d'avoine, d'orge, d'alpiste, de seigle, de blé, d'épeautre et de tritcale, autres que leurs hybrides respectifs, on entend les semences de multiplication qui:

- a. ont été produites sous la responsabilité de l'obteneur selon les règles de la sélection conservatrice en ce qui concerne la variété;
- b. sont issues directement de semences de pré-base;
- c. à la demande de l'obteneur et avec l'accord du service des semences et plants, peuvent être prévues pour la production d'une nouvelle génération de semences de base;

- d. sont prévues pour la production de semences des catégories «semences certifiées», «semences certifiées de la première reproduction» ou «semences certifiées de la deuxième reproduction»;
- e. répondent, sous réserve des dispositions de l'article 31, 15^e alinéa, aux conditions prévues aux annexes 5 et 6 pour les semences de base; et
- f. ont été produites et certifiées (s.l.) selon les règles de la présente ordonnance.

² Par semences de base d'hybrides d'avoine, d'orge, de seigle, de blé, d'épeautre et de triticale, on entend les semences de multiplication qui:

- a. ont été produites sous la responsabilité de l'obteneur selon les règles de la sélection conservatrice en ce qui concerne la variété;
- b. sont issues directement de semences de pré-base;
- c. à la demande de l'obteneur et avec l'accord du service des semences et plants, peuvent être prévues pour la production d'une nouvelle génération de semences de base;
- d. sont destinées à la production de semences certifiées d'hybrides;
- e. répondent, sous réserve des dispositions de l'article 31, 15^e alinéa, aux conditions prévues aux annexes 5 et 6 pour les semences de base; et
- f. ont été produites et certifiées (s.l.) selon les règles de la présente ordonnance.

³ Par semences de base de maïs, de sorgho et de sorgho du Soudan, on entend:

- a. les semences de multiplication de variétés à pollinisation libre qui:
 - 1. ont été produites sous la responsabilité d'un obteneur selon les règles de la sélection conservatrice en ce qui concerne la variété,
 - 2. sont issues directement de semences de pré-base,
 - 3. à la demande de l'obteneur et avec l'accord du service des semences et plants, peuvent être prévues pour la production d'une nouvelle génération de semences de base,
 - 4. sont prévues pour la production de semences de la catégorie «semences certifiées» de cette variété, d'hybrides «Top Cross» ou d'hybrides intervariétaux,
 - 5. répondent, sous réserve des dispositions de l'article 31, 15^e alinéa, aux conditions prévues aux annexes 5 et 6 pour les semences de base, et
 - 6. ont été produites et certifiées (s.l.) selon les règles de la présente ordonnance;
- b. les semences de lignées inbred qui:
 - 1. ont été produites sous la responsabilité d'un obteneur selon les règles de la sélection conservatrice en ce qui concerne la variété,
 - 2. sont issues directement de semences de pré-base,
 - 3. à la demande de l'obteneur et avec l'accord du service des semences et plants, peuvent être prévues pour la production d'une nouvelle génération de semences de base,
 - 4. sont prévues pour la production de semences d'hybrides simples ou d'hybrides «Top Cross»,

5. répondent, sous réserve des dispositions de l'article 31, 15^e alinéa, aux conditions prévues aux annexes 5 et 6 pour les semences de base, et
 6. ont été produites et certifiées (s.l.) selon les règles de la présente ordonnance;
- c. les semences de multiplication d'hybrides simples qui:
1. ont été produites sous la responsabilité d'un obtenteur selon les règles de la sélection conservatrice en ce qui concerne la variété,
 2. sont issues directement de semences de pré-base,
 3. sont prévues pour la production d'hybrides doubles, d'hybrides à trois voies ou d'hybrides «Top Cross»,
 4. répondent, sous réserve des dispositions de l'article 31, 15^e alinéa, aux conditions prévues aux annexes 5 et 6 pour les semences de base, et
 5. ont été produites et certifiées (s.l.) selon les règles de la présente ordonnance.

Art. 10 Semences certifiées

¹ Par semences certifiées d'alpiste, de seigle, de sorgho, de sorgho du Soudan, de maïs et d'hybrides d'avoine, d'orge, de blé, d'épeautre et de triticales, on entend les semences qui:

- a. sont issues directement de semences de base ou, à la demande de l'obteneur, de semences de pré-base;
- b. ne sont pas prévues pour la production de semences de céréales;
- c. répondent aux conditions prévues aux annexes 5 et 6 pour les semences certifiées; et
- d. ont été produites et certifiées (s.l.) selon les règles de la présente ordonnance.

² Par semences certifiées de la première reproduction d'avoine, d'orge, de blé, d'épeautre et de triticales, autres que leurs hybrides respectifs, on entend les semences de multiplication qui:

- a. sont issues directement de semences de base ou, à la demande de l'obteneur, de semences de pré-base;
- b. sont prévues soit pour la production de semences de la catégorie «certifiées de la deuxième reproduction», soit pour une production autre que celle de semences de céréales;
- c. répondent aux conditions prévues aux annexes 5 et 6 pour les semences certifiées de la première reproduction; et
- d. qui ont été produites et certifiées (s.l.) selon les règles de la présente ordonnance.

³ Par semences certifiées de la deuxième reproduction d'avoine, d'orge, de blé, d'épeautre et de triticales, autres que leurs hybrides respectifs, on entend les semences qui:

- a. sont issues directement de semences des catégories «semences de base», «semences certifiées de la première reproduction» ou, à la demande de l'obteneur, «semences de pré-base»;

- b. ne sont pas prévues pour la production de semences de céréales;
- c. répondent aux conditions prévues aux annexes 5 et 6 pour les semences certifiées de la deuxième reproduction; et
- d. ont été produites et certifiées (s.l.) selon les règles de la présente ordonnance.

Art. 11 Semences de secours

Par semences de secours, on entend des semences qui ne répondent pas aux conditions prévues dans les annexes 5 et 6 pour les différentes catégories et qui ne peuvent être commercialisées que sur autorisation du service des semences et plants et qu'en cas de difficultés généralisées d'approvisionnement.

Art. 12 Lot de semences, matériel parental, semences de multiplication

¹ Par lot de semences, on entend une quantité homogène de semences, dont le poids est limité et qui constitue une unité pour le conditionnement, l'échantillonnage et la désignation, en vue de la certification.

² Par lot individuel, on entend un lot de semences d'une seule variété produites par un seul producteur.

³ Par lot composé, on entend un lot de semences de la même catégorie produites par différents producteurs.

⁴ Par matériel parental, on entend la plus petite unité utilisée par l'obteneur pour la conservation de sa variété, à partir de laquelle toutes les semences de ladite variété sont obtenues en une ou plusieurs générations.

⁵ Par semences de multiplication, on entend toutes les semences destinées à la production d'une nouvelle génération de semences, qui répondent aux conditions prévues pour leur catégorie dans les annexes 5 et 6. Seules peuvent être admises comme semences de multiplication des semences qui ont une ascendance unique.

⁶ Seules peuvent être utilisées comme semences de multiplication au sens du 5^e alinéa:

- a. les semences de pré-base ou de base pour les variétés de maïs, de seigle, de sorgho, de sorgho du Soudan et d'alpiste ainsi que pour les variétés hybrides d'avoine, d'orge, de blé, d'épeautre et de triticales;
- b. les semences de pré-base, de base ou certifiées de la première génération, pour les variétés autres que les hybrides d'avoine, d'orge, de blé, d'épeautre et de triticales.

Section 3: Catalogue des variétés**Art. 13 Catalogue national des variétés**

¹ Les variétés de céréales pouvant être certifiées et mises dans le commerce figurent dans le catalogue des variétés de l'annexe 1.

² Les variétés composantes et les mélanges de lignées sont indiqués comme tels dans le catalogue des variétés. La composition des mélanges de lignées est définie.

Art. 14 Conditions d'admission

¹ Une variété est admise au catalogue national des variétés si:

- a. la variété est distincte, stable et suffisamment homogène;
- b. la variété possède une valeur culturale et d'utilisation satisfaisante;
- c. la sélection conservatrice de la variété est assurée par une méthode reconnue par le service des semences et plants, sous la responsabilité de l'obteneur ou de son représentant, et qu'elle peut en tout temps être contrôlée par le service des semences et plants; et si
- d. la dénomination de la variété satisfait aux exigences fixées dans la loi du 20 mars 1975¹⁾ sur la protection des obtentions végétales.

² Les mélanges de lignées et leurs composantes sont admis au catalogue national si:

- a. leurs variétés composantes remplissent les conditions du 1^{er} alinéa, lettres a et c;
- b. le mélange de lignées remplit les conditions du 1^{er} alinéa, lettres b et d.

³ Les exigences du 1^{er} alinéa, lettres a et b, sont contrôlées sur la base d'examens officiels au sens des articles 17 et 18.

⁴ Après consultation du comité technique, le service des semences et plants établit, à l'intention de l'office, un rapport relatif aux résultats des examens officiels visés aux articles 17 et 18. L'office propose l'admission d'une variété au catalogue national.

⁵ En dérogation au 1^{er} alinéa, lettre b, les variétés d'alpiste, de sorgho, de sorgho du Soudan, d'hybrides résultant du croisement de ces deux espèces, de maïs sucré, de maïs à popcorn et à polenta ainsi que les variétés destinées exclusivement à l'exportation vers des pays avec lesquels il n'existe pas d'accord sur la reconnaissance réciproque des dispositions régissant l'admission des variétés au catalogue national, ne sont soumises à aucune exigence concernant la valeur culturale et d'utilisation. Elles sont inscrites dans une rubrique particulière du catalogue national.

⁶ Le service des semences et plants peut publier la description et les résultats de l'examen de la valeur culturale et d'utilisation. L'article 18, 3^e alinéa, est réservé.

Art. 15 Demande d'admission

¹ Les demandes d'admission au catalogue national sont présentées au service des semences et plants par l'obteneur ou par son représentant avant les dates limites fixées dans l'annexe 3, chiffre 1. Un demandeur qui n'a pas de siège en Suisse doit avoir un représentant établi en Suisse.

¹⁾ RS 232.16

² Le demandeur est tenu de fournir un dossier d'inscription constitué sur la base des formulaires préparés à cet effet par le service des semences et plants et en se conformant aux indications de ce dernier. Ces formulaires contiennent en particulier:

- a. le nom et l'adresse de l'obtenteur, du demandeur et du responsable de la sélection conservatrice;
- b. la désignation de l'espèce, du type, de l'origine et du mode d'obtention ainsi que des composantes généalogiques;
- c. la dénomination prévue de la variété en Suisse ou le code de référence ainsi que les éventuelles dénominations synonymes utilisées à l'étranger;
- d. des indications relatives à l'admission ou à une demande d'admission au catalogue national d'un autre pays;
- e. des indications relatives à la protection de la variété ou à une demande de protection de la variété en Suisse ou à l'étranger;
- f. des indications sur la valeur culturale et d'utilisation de la variété basées sur les résultats de l'examen préliminaire réalisé dans un réseau d'essais reconnu selon l'article 16. Ces indications se réfèrent, suivant l'espèce, au rendement, au comportement physiologique en particulier à l'égard des conditions climatiques, à la résistance aux maladies et aux parasites, à la valeur panifiable ou fourragère, en comparaison des variétés standard;
- g. une description de la variété permettant de la distinguer des autres variétés connues.

³ Dans le cas où il faut examiner si la variété est distincte, homogène et stable, le demandeur est tenu, selon les instructions du service des semences et plants:

- a. de l'annoncer au service des semences et plants; et
- b. de fournir à l'organisme de contrôle la description visée au 2^e alinéa, lettre g.

⁴ Le demandeur fournit au service des semences et plants les quantités de semences déterminées dans l'annexe 3 avant les délais fixés dans cette dernière.

⁵ Dans le cas du blé, le demandeur est tenu de fournir au service des semences et plants une quantité de grains déterminée par ce dernier, issue du réseau d'essais pour l'examen préliminaire, dans les délais fixés dans l'annexe 3, chiffre 1, en vue des tests de panification.

⁶ Lorsque la demande d'admission concerne une variété déjà inscrite au catalogue national d'un pays disposant d'un système d'admission équivalent, le demandeur peut, en dérogation à la lettre f du 2^e alinéa, fournir les indications relatives à la valeur culturale et d'utilisation en se fondant sur les résultats des examens d'inscription au catalogue national étranger. Dans ce cas, le demandeur fournit également la preuve que la variété est admise au catalogue national étranger ainsi que le dossier d'admission. Les résultats d'examens réalisés à l'étranger sont pris en considération lorsque les essais ont eu lieu dans des conditions agronomiques et climatiques reconnues comparables aux conditions suisses par le service des semences et plants après consultation du comité technique.

⁷ Les indications prévues au 2^e alinéa, lettre f, ne sont pas exigées lors des demandes d'admission des variétés d'alpiste, de sorgho, de sorgho du Soudan, d'hybrides résultant du croisement de ces deux dernières espèces, de maïs sucré, à popcorn et à polenta ainsi que des variétés destinées exclusivement à la commercialisation vers des pays avec lesquels il n'existe pas d'accord sur la reconnaissance réciproque des dispositions régissant l'admission des variétés au catalogue national.

⁸ Lorsque la variété a déjà passé un examen prouvant que la variété est distincte, homogène et stable dans le cadre de la procédure d'admission à un catalogue national étranger ou d'une procédure de protection de la variété, le demandeur indique s'il dispose de l'autorisation de l'obteneur pour utiliser les résultats de cet examen dans le cadre de la procédure d'admission au catalogue national.

⁹ Après avoir consulté le comité technique, le service des semences et plants peut refuser une demande d'admission si les résultats de l'examen préliminaire ou du dossier d'admission au catalogue national d'un pays étranger montrent que la variété atteint, pour une des caractéristiques observées, la valeur éliminatoire fixée dans l'annexe 4.

Art. 16 Reconnaissance d'un réseau d'essais pour l'examen préliminaire

¹ Les demandes de reconnaissance d'un réseau d'essais pour l'examen préliminaire (réseau d'essais) sont présentées au service des semences et plants, dans les délais fixés dans l'annexe 2 et au moyen du formulaire préparé par ce dernier. Ce formulaire contient en particulier:

- a. le nom et l'adresse du demandeur et du responsable des essais;
- b. la situation géographique des lieux d'expérimentation;
- c. la liste des variétés testées ainsi qu'un plan détaillé des essais.

² Dès qu'un réseau d'essais est mis en place, le demandeur fournit au service des semences et plants un échantillon de référence pour chaque nouvelle variété selon les prescriptions de l'annexe 2, et lui communique si les indications figurant dans le formulaire d'inscription ont dû être modifiées. Les échantillons sont détruits après les examens préliminaires, si aucune demande d'admission au catalogue national n'est présentée.

³ Après avoir consulté le comité technique, le service des semences et plants fixe, chaque année, les variétés standard devant figurer dans les réseaux d'essais.

⁴ Les examens préliminaires portent sur une durée minimale de:

- a. un an pour l'avoine, l'orge, le seigle, l'épeautre, le triticale et le maïs;
- b. deux ans pour le blé.

⁵ Le demandeur garantit en tout temps l'accès au réseau d'essais au service des semences et plants.

⁶ Le service des semences et plants reconnaît un réseau d'essais si:

- a. la demande a été déposée conformément aux exigences fixées aux 1^{er} et 2^e alinéas; et si

b. les exigences minimales fixées dans l'annexe 2 sont respectées.

⁷ La validité de la reconnaissance d'un réseau d'essais est limitée à une année. Pour les espèces requérant des examens préliminaires de deux ans, une demande de reconnaissance du réseau d'essais doit être présentée chaque année.

⁸ Après avoir consulté le comité technique, le service des semences et plants peut établir des directives techniques relatives aux examens préliminaires.

Art. 17 Examen officiel de la valeur culturale et d'utilisation

¹ L'examen officiel de la valeur culturale et d'utilisation est effectué par le service des semences et plants. L'annexe 3 fixe les exigences minimales relatives à la conduite de l'examen de la valeur culturale et d'utilisation.

² La valeur culturale et d'utilisation est jugée satisfaisante si:

- a. pour chaque caractéristique observée la valeur éliminatoire n'est pas atteinte; et si
- b. la valeur globale minimale est atteinte.

³ L'annexe 4 définit:

- a. pour chaque espèce, les caractéristiques observées;
- b. pour certaines caractéristiques observées, les valeurs éliminatoires;
- c. pour chaque espèce, la valeur globale minimale.

⁴ Les valeurs éliminatoires et la valeur globale minimale sont modifiées après consultation du comité technique et des milieux intéressés.

⁵ Les examens officiels portent sur une durée de deux ans.

⁶ En dérogation au 5^e alinéa, le service des semences et plants peut, après avoir entendu le comité technique ainsi que l'obteneur ou son représentant, interrompre l'examen officiel d'une variété si les résultats de la première année d'essais montrent que, pour une ou plusieurs caractéristiques observées, la valeur éliminatoire fixée dans l'annexe 4 est atteinte ou que la valeur globale minimale n'est pas atteinte.

⁷ Lorsque dans des cas exceptionnels (conditions météorologiques, mauvaise levée, etc.), il n'est pas possible de se faire une idée suffisante de la valeur culturale et d'utilisation de la variété, le service des semences et plants peut, après avoir entendu le comité technique, prolonger d'une année l'examen officiel.

⁸ Après avoir consulté le comité technique, l'office peut proposer l'admission d'une variété ne remplissant pas les exigences de l'annexe 4 si cette variété présente des caractéristiques positives compensant largement certaines insuffisances.

⁹ Après avoir consulté le comité technique, l'office peut proposer de refuser l'admission d'une variété remplissant les exigences de l'annexe 4 si cette variété présente une grande insuffisance pour une caractéristique non retenue dans l'annexe 4.

¹⁰ Le service des semences et plants peut établir des directives techniques relatives à l'examen.

Art. 18 Examen officiel de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité

¹ L'examen officiel de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité est réalisé sous la responsabilité du service des semences et plants. Ce dernier peut mandater un service étranger reconnu par lui pour effectuer cet examen.

² Lorsque l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité a déjà été effectué par un service étranger reconnu par le service des semences et plants, il n'est pas nécessaire de réaliser un nouvel examen si:

- a. le demandeur dispose d'une autorisation de l'obtenteur pour utiliser ces résultats; et si
- b. le service étranger accepte que ces résultats soient utilisés dans le cadre de la procédure d'admission au catalogue national.

³ Le service des semences et plants veille à maintenir la confidentialité concernant les résultats de l'examen et la description des composants généalogiques.

⁴ Le service des semences et plants peut établir des directives techniques relatives à l'examen. Il tient compte des règles internationales en vigueur, notamment de celles de l'Union pour la protection des obtentions végétales (UPOV).

Art. 19 Durée de l'admission

¹ La durée d'admission d'une variété au catalogue national est limitée à dix ans.

² L'admission d'une variété peut être renouvelée par périodes de dix ans, pour autant que les conditions prévues pour la distinction, l'homogénéité et la stabilité soient toujours remplies. La demande de prorogation doit être présentée au service des semences et plants deux ans avant l'expiration de la durée d'admission.

³ Des semences d'une variété peuvent être commercialisées durant une période transitoire de deux ans après l'expiration de la durée d'admission.

Art. 20 Radiation

Une variété peut être retirée du catalogue national:

- a. si les dispositions de la présente ordonnance ne sont pas respectées;
- b. si des indications fausses ou frauduleuses ont été fournies lors de la demande d'admission et de la procédure d'admission; ou
- c. à la demande de l'obtenteur ou de son représentant, sauf si une sélection conservatrice reste assurée.

Art. 21 Sélection conservatrice

¹ L'obtenteur ou son représentant assure la sélection conservatrice en appliquant le système décrit et enregistré auprès du service des semences et plants lors de l'inscription de la variété, ou le système convenu ultérieurement avec ce dernier.

² La sélection conservatrice peut être contrôlée en tout temps par le service des semences et plants sur la base des documents nécessaires à ce contrôle fournis par le responsable de la sélection conservatrice. Ce contrôle peut également être réalisé sur place si la sélection conservatrice est réalisée en Suisse.

³ La sélection conservatrice peut être réalisée à l'étranger si le système de contrôle de la sélection conservatrice est reconnu réciproquement.

⁴ Après avoir entendu le comité technique, le service des semences et plants peut établir des directives techniques concernant la sélection conservatrice et son contrôle.

Art. 22 Variétés locales

¹ En dérogation aux dispositions de l'article 34, des semences d'une variété locale peuvent être mises dans le commerce sans que la variété soit admise au catalogue national et sans que ces semences ne soient certifiées (s.l.), pour autant que:

- a. la variété soit inscrite dans une liste tenue à jour par l'office;
- b. les semences satisfassent aux exigences de l'annexe 6; et que
- c. les semences soient mises dans le commerce avec une étiquette non officielle, d'une couleur différente de celles qui sont mentionnées à l'article 32, 3^e alinéa, et portant la mention «semences non certifiées, variété locale, commercialisable uniquement en Suisse».

² L'office fixe les conditions relatives à la description de la variété et à l'échantillon de référence.

³ L'office peut déterminer la quantité maximale des semences mises dans le commerce par variété locale. A ce titre, les producteurs de semences de variétés locales tiennent à la disposition du service des semences et plants une comptabilité sur les quantités de semences de variétés locales mises dans le commerce.

⁴ Les 1^{er} à 3^e alinéas sont également applicables aux variétés population.

Art. 23 Variétés expérimentales

¹ En dérogation aux dispositions de l'article 34 et avec l'autorisation du service des semences et plants, des semences d'une variété expérimentale peuvent être mises dans le commerce sans que la variété soit admise au catalogue national, pour autant que:

- a. la variété soit inscrite dans une liste tenue à jour et publiée par l'office;
- b. les semences soient mises dans le commerce avec une étiquette correspondant à leur catégorie et portant la mention «variété expérimentale – certification à titre conservatoire».

² L'office fixe les conditions relatives à la description de la variété et à l'échantillon de référence.

³ L'office peut déterminer la quantité maximale de semences mises dans le commerce par variété expérimentale.

Section 4: Production, conditionnement et certification**Art. 24 Généralités**

Seules sont admises à la certification (s.l.) les semences:

- a. d'une variété admise au catalogue national ou d'une variété expérimentale;
- b. issues directement, selon les règles de filiation définies dans les articles 8 à 10, de semences de multiplication conformes aux exigences de la catégorie correspondante définies dans l'annexe 6;
- c. produites par un producteur agréé;
- d. provenant de parcelles officiellement visitées par un contrôleur agréé par le service des semences et plants et remplissant les conditions relatives à la culture fixées dans l'annexe 5;
- e. conditionnées par un établissement multiplicateur agréé; et
- f. qui, sur la base du contrôle d'un échantillon officiel, remplissent les exigences définies dans l'annexe 6.

Art. 25 Agrément des producteurs

¹ Est agréé comme producteur de semences quiconque:

- a. dispose du personnel et de l'équipement garantissant une qualité de travail satisfaisante à toutes les étapes de la production; et
- b. applique les mesures qui réduisent la présence de repousses indésirables à un niveau tolérable pour la catégorie produite.

² Les demandes d'agrément des producteurs sont déposées auprès du service des semences et plants par l'intermédiaire des établissements multiplicateurs.

³ Les multiplicateurs sont agréés par le service des semences et plants qui tient à jour une liste des producteurs agréés et leur attribue un numéro.

⁴ Les producteurs agréés sont tenus de conclure un contrat de multiplication avec un établissement multiplicateur agréé.

⁵ Les producteurs sont agréés pour une période d'une année, qui peut être prolongée tacitement d'année en année tant que les conditions sont remplies et que la qualité des semences est satisfaisante.

⁶ Le service des semences et plants peut en tout temps contrôler si les conditions relatives à l'agrément d'un producteur sont respectées et, le cas échéant, retirer cet agrément.

⁷ Le service des semences et plants, après avoir entendu le comité technique, peut établir des directives techniques relatives à l'agrément des producteurs.

Art. 26 Agrément des établissements multiplicateurs

¹ Est agréé comme établissement multiplicateur celui qui:

- a. dispose du personnel qualifié pour le travail administratif et technique;
- b. dispose de l'équipement permettant le conditionnement des semences conformément aux exigences de la présente ordonnance;

- c. dispose d'une autorisation de multiplication des obtenteurs compétents ou de leur représentant; et
- d. répond aux obligations prescrites au 3^e alinéa.

² Les demandes d'agrément des établissements multiplicateurs sont déposées auprès du service des semences et plants qui délivre l'agrément et tient à jour la liste des établissements multiplicateurs agréés.

³ Les établissements multiplicateurs sont tenus:

- a. de ne conclure des accords de multiplication qu'avec des producteurs multiplicateurs agréés;
- b. de déclarer au service des semences et plants les semences de multiplication distribuées aux producteurs agréés;
- c. d'inscrire les parcelles à la visite officielle des cultures;
- d. d'organiser les visites de culture effectuées par un contrôleur autorisé;
- e. d'accompagner les visites des cultures effectuées par un contrôleur officiel; et
- f. de mettre à la disposition du service des semences et plants une comptabilité des quantités de semences certifiées (s.l.) réceptionnées, conditionnées et mises dans le commerce ainsi que du nombre d'étiquettes officielles utilisées.

⁴ Un établissement multiplicateur peut exploiter une ou plusieurs centrales de triage agréées par le service des semences et plants. Chaque centrale de triage doit satisfaire aux conditions fixées aux lettres a et b du 1^{er} alinéa. Le service des semences et plants tient à jour la liste des centrales de triage agréées.

⁵ Le service des semences et plants peut restreindre ou supprimer, temporairement ou définitivement, l'agrément d'un établissement multiplicateur qui, par négligence grave ou intentionnellement, contrevient aux prescriptions de la présente ordonnance.

⁶ Le service des semences et plants, après avoir entendu le comité technique, peut établir des directives techniques relatives à l'agrément des établissements multiplicateurs.

Art. 27 Déclaration

¹ Les établissements multiplicateurs sont tenus de déclarer au service des semences et plants, dans les délais fixés dans l'annexe 5, les lots retenus pour la multiplication. Ils fournissent également dans ces délais un échantillon représentatif ainsi que les documents nécessaires selon les instructions du service des semences et plants en vue de la réalisation de contrôles cultureux.

² Les établissements multiplicateurs sont tenus de communiquer au service des semences et plants la liste de leurs livraisons de semences de multiplication aux producteurs agréés; ils transmettent cette information, dans les délais fixés dans l'annexe 5, au moyen du formulaire du contrat de multiplication reconnu par le service des semences et plants et contenant les données suivantes:

- a. nom de l'établissement multiplicateur;
- b. numéro du lot de la semence de multiplication;

- c. catégorie de la semence de multiplication;
- d. quantité;
- e. variété;
- f. nom, numéro et adresse du producteur agréé.

Art. 28 Visite officielle des cultures

¹ Chaque parcelle est annoncée par l'établissement multiplicateur au service des semences et plants dans les délais fixés dans l'annexe 5 au moyen du formulaire d'inscription et de notation reconnu par le service des semences et plants et contenant notamment les indications suivantes:

- a. nom de l'établissement multiplicateur;
- b. désignation de la centrale de triage;
- c. nom et adresse du producteur;
- d. espèce, variété et catégorie de semences produites;
- e. numéro du lot de la semence de multiplication;
- f. désignation de la parcelle;
- g. surface de la parcelle;
- h. précédents culturaux.

² Sur la base du formulaire d'inscription et de notation, le service des semences et plants contrôle les indications et communique à l'établissement multiplicateur agréé quelles parcelles remplissent les conditions pour la visite officielle des cultures.

³ Seules les parcelles d'une surface minimale de 1 ha peuvent être admises pour la visite de culture. Le service des semences et plants peut prévoir des exceptions.

⁴ Les visites officielles des cultures sont organisées par le service officiel des semences et effectuées par un contrôleur officiel agréé.

⁵ Pour être admises à la production de semences certifiées (s.l.), les parcelles doivent satisfaire aux exigences imposées dans l'annexe 5.

⁶ Le nombre et la date des visites sont fixés dans l'annexe 5.

⁷ Après chaque visite, le contrôleur officiel communique dans les plus brefs délais son appréciation au service des semences et plants, à l'établissement multiplicateur concerné et au producteur.

⁸ Le contrôleur officiel peut, dans une situation insatisfaisante, entreprendre une visite supplémentaire dans un délai défini, pour autant que le producteur le demande et que les mesures exigées lors de la première visite aient été prises dans l'intervalle.

⁹ L'appréciation du contrôleur n'est effective que lorsqu'elle est entérinée par le service des semences et plants. Si l'appréciation n'est pas entérinée, le service des semences et plants en avise immédiatement l'établissement multiplicateur et le producteur.

¹⁰ En cas de refus de la culture, le producteur dispose d'un délai de trois jours ouvrables après la communication de l'appréciation pour faire opposition par écrit auprès du service des semences et plants. Le service des semences et plants ou un contrôleur officiel mandaté par lui est tenu d'effectuer une contre-expertise dans les sept jours ouvrables suivant la réception de l'opposition. Aucune modification ne peut être apportée à l'état de la culture pendant ce délai. Dans le cas des cultures nécessitant plusieurs visites, le producteur peut faire opposition après chaque visite.

¹¹ Le service des semences et plants peut, après avoir entendu le comité technique, établir des directives techniques relatives à la visite des cultures. Ces directives se basent sur les normes internationales en vigueur et tiennent compte des conditions particulières de l'année.

Art. 29 Contrôleurs officiels

¹ Les demandes d'agrément des contrôleurs officiels sont déposées auprès du service des semences et plants, qui délivre l'agrément et tient à jour une liste des contrôleurs officiels agréés.

² Les contrôleurs:

- a. sont au bénéfice d'un certificat fédéral de capacité en agriculture ou d'une formation jugée équivalente;
- b. sont tenus de suivre un cours de formation dispensé par le service des semences et plants et, au moins une fois par année, les cours de perfectionnement organisés par ce service; et
- c. ne peuvent avoir une situation impliquant un intérêt financier direct à la mise dans le commerce des semences issues des parcelles qu'ils doivent contrôler.

³ Les contrôleurs sont tenus d'effectuer les visites des cultures conformément aux dispositions de l'article 28.

⁴ Les contrôleurs sont agréés pour une période d'une année, qui peut être prolongée tacitement d'année en année tant que les exigences du présent article sont remplies.

⁵ Après avoir entendu le comité technique, le service des semences et plants peut dresser un cahier des charges des contrôleurs.

Art. 30 Visite des cultures par un contrôleur autorisé

¹ Sur demande, le service des semences et plants peut autoriser des employés ou des mandataires d'un établissement multiplicateur à visiter les cultures destinées à la production de semences certifiées. L'établissement multiplicateur organise ces visites.

² Les conditions requises pour de telles autorisations sont identiques à celles imposées pour l'agrément des contrôleurs officiels.

³ L'autorisation est renouvelée tacitement d'année en année tant que les conditions pour son octroi sont remplies.

⁴ Le service des semences et plants charge un contrôleur officiel de contrôler par sondage les visites de culture effectuées par les contrôleurs autorisés, dans les propositions suivantes:

- a. 10 pour cent au moins pour les espèces autogames; et
- b. 20 pour cent au moins pour les espèces allogames.

Art. 31 Certification des lots de semences

¹ Un lot de semences est certifié si:

- a. il remplit les conditions fixées dans l'annexe 6; et si
- b. le producteur et l'établissement multiplicateur garantissent que le lot provient d'une parcelle admise à la visite.

² La certification est délivrée par le service des semences et plants.

³ La certification est délivrée sur la base de l'examen d'un échantillon officiel effectué par un laboratoire du service des semences et plants.

⁴ Le service des semences et plants peut agréer d'autres laboratoires et les autoriser à réaliser tout ou partie des analyses. Après avoir entendu le comité technique, le service des semences et plants peut fixer les conditions pour l'agrément de ces laboratoires et le contrôle de leurs activités. Il tient compte des normes de l'Association internationale d'essais des semences (ISTA).

⁵ Les échantillons officiels sont prélevés, sitôt le triage d'un lot terminé, par une personne formée et agréée par le service des semences et plants. L'établissement multiplicateur conserve pendant au moins une année un double de chaque échantillon officiel.

⁶ Le poids des lots et des échantillons est défini dans l'annexe 6. Des modalités techniques supplémentaires relatives au prélèvement des échantillons officiels peuvent être définies par le service des semences et plants après avoir entendu le comité technique. Elles se basent sur les normes internationales en vigueur, en particulier celles de l'ISTA.

⁷ Les échantillons officiels sont envoyés au laboratoire officiel ou agréé dans les plus brefs délais, au moyen d'un emballage officiel. Celui-ci contient les indications suivantes:

- a. nom de l'établissement multiplicateur et de la centrale de triage;
- b. numéro d'agrément du producteur;
- c. espèce, variété et catégorie;
- d. numéro du lot;
- e. poids du lot;
- f. lot en vrac ou en sac;
- g. semences traitées ou non; le cas échéant, désignation du produit de traitement.

⁸ Les échantillons officiels des lots de semences de multiplication sont envoyés avant les délais fixés dans l'annexe 6.

⁹ Lorsque l'échantillon officiel est prélevé sur un lot composé, les indications mentionnées au 7^e alinéa se réfèrent aux différents lots individuels constituant le lot composé.

¹⁰ Le service des semences et plants communique au fur et à mesure les résultats des analyses à l'établissement multiplicateur concerné et autorise la mise dans le commerce du lot si les exigences sont remplies.

¹¹ La certification d'un lot n'est valable que pour la période de semis qui suit l'examen de l'échantillon.

¹² Les lots refusés peuvent être présentés une nouvelle fois à la certification (s.l.) après un conditionnement complémentaire (séchage, triage, etc.). A cet effet, un nouvel échantillon officiel est prélevé.

¹³ Les semences en report doivent être représentées à la certification. Pour une nouvelle certification, il y a lieu d'effectuer au moins le test de germination.

¹⁴ Le service des semences et plants peut, sur la base des résultats de l'analyse d'un échantillon, certifier provisoirement un lot de semences non triées et autoriser sa mise dans le commerce jusqu'au premier destinataire. Le poids du lot peut dans ce cas être estimé. Un échantillon officiel est prélevé et envoyé au laboratoire officiel ou agréé immédiatement après le conditionnement du lot. La mise dans le commerce doit cesser sans délai si les résultats des analyses de l'échantillon officiel ne satisfont pas aux exigences de l'annexe 6.

¹⁵ En dérogation au 1^{er} alinéa et à l'article 24, lettre f, les semences de multiplication des catégories pré-base et base qui ne satisfont pas, en ce qui concerne la faculté germinative, aux conditions prévues à l'annexe 6 peuvent être certifiées avec l'accord du service des semences et plants. Le fournisseur indique sur une étiquette spéciale la faculté germinative du lot.

¹⁶ Le service des semences et plants peut contrôler en tout temps, dans les lieux de conditionnement et d'entreposage des semences, le respect des exigences du présent article.

¹⁷ Après avoir entendu le comité technique, le service des semences et plants peut établir des directives techniques relatives à la certification des lots de semences.

Art. 32 Emballages, fermeture et étiquetage

¹ Les emballages sont fermés officiellement par une personne agréée par le service des semences et plants sous la responsabilité de la centrale de triage.

² Les emballages sont fermés de façon qu'ils ne puissent être ouverts sans que le système de fermeture ou l'étiquette officielle ne soit détérioré. A cette fin, on utilisera soit un système de fermeture non réutilisable, soit un système intégrant l'étiquette officielle.

³ Les emballages des semences des catégories pré-base, base et certifiées sont pourvus, à l'extérieur, d'une étiquette officielle conforme aux dispositions de l'annexe 7. Les indications sont indélébiles et rédigées dans une langue officielle. L'étiquette est soit collée sur l'emballage, soit indéchirable et intégrée au système de fermeture. La couleur des étiquettes est:

- a. blanche avec une bande diagonale violette pour les semences de la catégorie pré-base;
- b. blanche pour les semences de la catégorie base;
- c. bleue pour les semences des catégories certifiée ou certifiée de la première reproduction;
- d. rouge pour les semences de la catégorie certifiée de la deuxième reproduction;
- e. verte pour les mélanges de lignées, de variétés ou d'espèces;
- f. brune pour les semences de secours et les semences décertifiées.

⁴ L'apposition des étiquettes officielles s'effectue sous la responsabilité de la personne agréée pour la fermeture des emballages. Cette personne tient à jour une comptabilité relative à l'emballage au fur et à mesure des opérations. Le service des semences et plants peut établir des directives concernant cette comptabilité.

⁵ Le service des semences et plants peut autoriser que l'étiquette officielle soit imprimée sur le lieu de l'emballage. Dans ce cas, elle doit au préalable être reconnue par le service des semences et plants. Les indications figurant dans l'annexe 7, point 2, lettre a, chiffres 1 à 3, doivent cependant être préimprimées sous le contrôle du service des semences et plants.

⁶ La distribution des étiquettes officielles s'effectue sous le contrôle du service des semences et plants.

⁷ Les étiquettes des emballages contenant des semences de secours doivent indiquer qu'il s'agit d'une catégorie soumise à des exigences réduites.

⁸ Tout traitement chimique ou autre traitement des semences certifiées (s.l.) doit être mentionné sur l'étiquette officielle, sur une étiquette du fournisseur ou sur l'emballage conformément aux prescriptions de l'ordonnance du 26 janvier 1994¹⁾ sur la mise dans le commerce des produits de traitement des plantes.

⁹ Le service des semences et plants peut contrôler en tout temps dans les lieux de conditionnement et d'entreposage le respect des exigences du présent article.

¹⁰ Après avoir entendu le comité technique, le service des semences et plants établit les directives relatives à la numérotation des étiquettes et des lots de semences.

¹⁾ RS 916.161; RO 1994 692

Art. 33 Agrément des personnes

¹ Les demandes d'agrément de personnes pour les tâches visées aux articles 31 et 32 sont déposées auprès du service des semences et plants, qui délivre l'agrément et tient à jour une liste de ces personnes.

² Le service des semences et plants peut restreindre ou supprimer, temporairement ou définitivement, l'agrément des personnes qui, par négligence grave ou intentionnellement, contreviennent aux prescriptions de la présente ordonnance.

Section 5: Mise dans le commerce et contrôle**Art. 34** Mise dans le commerce

¹ Ne peuvent être mises dans le commerce que les semences:

- a. officiellement certifiées; et
- b. d'une variété admise au catalogue national.

² Les semences certifiées (s.l.) ne peuvent être mises dans le commerce que dans des emballages fermés officiellement et munis d'une étiquette officielle conformément aux exigences de l'article 32 ou selon un système reconnu équivalent.

³ En cas de difficultés passagères d'approvisionnement général, le service des semences et plants peut autoriser la mise dans le commerce de semences de secours ne répondant pas aux exigences de l'article 24. L'office fixe les exigences auxquelles doivent satisfaire les semences de secours.

⁴ Le service des semences et plants peut autoriser, à des fins de recherches, la mise dans le commerce de petites quantités de semences ne répondant pas aux exigences de l'article 24.

⁵ En dérogation au 1^{er} alinéa, le service de semences et plants peut autoriser la mise dans le commerce, localement, de petites quantités de semences traitées non conformes aux exigences de l'annexe 6, à la condition que les emballages soient munis d'étiquettes spéciales portant la mention «semences décertifiées» et indiquent la valeur de la rubrique non conforme.

⁶ Lorsque la qualité phytosanitaire des semences l'exige, l'office peut ordonner que les semences commercialisées soient traitées au moyen de produits de traitement des semences efficaces contre les maladies et ravageurs transmis par les semences.

Art. 35 Première mise dans le commerce

La première mise dans le commerce de semences certifiées (s.l.) produites en Suisse est réservée aux établissements multiplicateurs agréés visés à l'article 26.

Art. 36 Commerçants de semences

¹ Toute personne qui met dans le commerce des semences certifiées (s.l.) doit s'annoncer auprès du service des semences et plants, qui tient à jour une liste de ces personnes.

² L'accès aux magasins, aux dépôts et à la comptabilité relative au commerce des semences est garanti au service des semences et plants.

³ Le service des semences et plants peut, après consultation du comité technique, établir des directives relatives au contrôle des commerçants.

Art. 37 Contrôle de la commercialisation

¹ Le service des semences et plants peut prélever des semences et des échantillons de contrôle, à toutes les étapes de la production et de la mise dans le commerce, et les soumettre à des analyses ou à des contrôles culturaux en vue de vérifier la conformité des semences aux exigences de la présente ordonnance.

² Les producteurs, les établissements multiplicateurs et les commerçants sont tenus de garantir en tout temps le libre accès au service des semences et plants et de tenir à sa disposition tous les documents nécessaires en vue d'assurer les contrôles.

Art. 38 Commercialisation des semences étrangères

¹ Les semences certifiées à l'étranger peuvent être commercialisées en Suisse pour autant que:

- a. la variété soit inscrite dans le catalogue national visé à l'article 13; et que
- b. l'équivalence des systèmes de certification ait été réciproquement reconnue.

² L'office tient à jour une liste des pays avec lesquels un accord de reconnaissance a été passé.

Section 6: Emoluments

Art. 39 Demande d'admission, examen

¹ Les émoluments suivants sont fixés:

Fr.

- a. demande d'admission d'une variété au catalogue national, y compris contrôle de la dénomination de la variété et inscription dans la liste des variétés expérimentales 150.—
- b. inscription dans la liste des variétés locales 100.—
- c. contrôle de la sélection conservatrice 100.—

² Les émoluments pour l'examen de la valeur culturelle et d'utilisation (art. 17), pour la visite officielle des cultures (art. 28) et pour la certification des lots de semences (art. 31) correspondent à ceux fixés dans l'ordonnance du 22 juin 1994¹⁾ concernant les émoluments des stations fédérales de recherches agronomiques.

³ Lorsque l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité est réalisé par un service étranger (art. 18, 1^{er} al.) ou lorsque le service des semences et plants accepte des résultats existants (art. 18, 2^e al.), la totalité des frais qui en résultent sont mis à la charge du demandeur.

¹⁾ RS 426.19; RO 1994 1548

Art. 40 Agrément

Les émoluments suivants sont fixés:

	Fr.
a. reconnaissance d'un réseau d'essais (art. 16)	400.—
b. premier agrément d'un établissement multiplicateur (art. 26)	400.—
c. premier agrément d'un producteur (art. 25)	50.—
d. première autorisation d'un contrôleur (art. 30)	50.—

Art. 41 Décision fixant l'émolument, voies de droit

¹ En règle générale, le service des semences et plants fixe l'émolument sitôt la prestation fournie.

² Un recours contre la décision fixant l'émolument peut être déféré dans les 30 jours à la Commission de recours DFEP.

Art. 42 Echéance

¹ L'émolument est échu:

- a. 30 jours après la date de notification;
- b. en cas de recours, dès l'entrée en force de la décision.

² Le délai de paiement est de 30 jours à compter de l'entrée en force de la décision.

Section 7: Dispositions finales**Art. 43** Abrogation du droit en vigueur

Sont abrogés:

- a. les articles 23, 24 et 27, 1^{er} alinéa, chiffres 6 et 7, du Livre des semences du 6 juin 1974¹⁾;
- b. l'ordonnance du DFEP du 18 juillet 1994²⁾ concernant la liste officielle des variétés de céréales panifiables;
- c. l'ordonnance du DFEP du 23 février 1994³⁾ concernant la liste officielle des variétés de céréales fourragères et de maïs.

Art. 44 Dispositions transitoires

¹ Les variétés inscrites dans la liste officielle des variétés avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance sont admises provisoirement au catalogue national. L'obteneur dispose de cinq ans pour apporter la preuve que les règles d'admission relatives à la distinction, à l'homogénéité et à la stabilité énoncées dans la présente ordonnance sont respectées.

¹⁾ RS 916.052

²⁾ RO 1994 1681

³⁾ RO 1994 661

² Les demandes d'inscription de variétés dans la liste officielle déposées entre le 1^{er} janvier 1993 et la date de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance peuvent être examinées selon la nouvelle législation si les résultats des examens préliminaires ont été obtenus dans le cadre du réseau d'essais des stations fédérales de recherches agronomiques.

³ Pour les demandes d'admission au catalogue national déposées entre l'entrée en vigueur de la présente ordonnance et le 31 décembre 1995, seuls les résultats des examens préliminaires obtenus dans le cadre du réseau d'essais des stations fédérales de recherches agronomiques sont pris en considération.

⁴ Les semences certifiées (s.l.) selon la réglementation précédemment en vigueur peuvent être commercialisées jusqu'au 30 juin 1996.

⁵ Les lots de seigle issus de semences certifiées de la première génération et les lots d'avoine, d'orge, de blé, d'épeautre et de triticales issus de semences certifiées de la deuxième génération sont admis à la certification (s.l.) jusqu'au 30 avril 1996.

⁶ Les producteurs affiliés à l'Association suisse des producteurs de semences sont provisoirement agréés pour une période d'une année à compter de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

⁷ Les sections affiliées à l'ancienne Fédération suisse des sélectionneurs, de même que les centrales de triage qu'elles exploitent, sont provisoirement agréées comme établissements multiplicateurs pour une période d'une année à compter de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

⁸ Les dispositions de l'article 28, 3^e alinéa, ne s'appliquent pas aux cultures destinées à être récoltées en 1995.

Art. 45 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} février 1995.

23 décembre 1994

Département fédéral de l'économie publique:
Delamuraz

N37307

Annexe 1
(art. 13, 1^{er} al.)

Catalogue national des variétés

Dénomination de la variété	Enregistrement	Remarques	Responsable de la sélection conservatrice
1. <i>Avena sativa</i> L./Avoine			
<i>Avoine d'automne:</i>			
Belwi	1990	avoine à grain blanc	PBI Cambridge Ltd, Trumpington, UK
Kynon	1993	avoine nue	
Lustre	1990	avoine à grain jaune	PBI Cambridge Ltd, Trumpington, UK
Mirabel	1993	avoine à grain blanc	SERASEM, Perenchies, F
<i>Avoine de printemps:</i>			
Adamo	1988	avoine à grain blanc	Semundo B.V., Ulrum NL
Ebène	1990	avoine à grain noir, non recommandée pour des cultures à faucher en vert	SERASEM, Perenchies, F
Edo	1992	avoine à grain jaune	Landw. Fachschule Edelhof, Zwettl, A
Pirol ¹⁾	1982	avoine à grain blanc	Bayerische Pflanzenzuchtgesellschaft, München, D
Panther	1987	avoine à grain blanc	Saatzucht Engelen-Büchling OGH, Oberschneiding-Büchling, D
Tomba	1992	avoine à grain blanc	Saatzucht Engelen-Büchling OGH, Oberschneiding-Büchling, D

¹⁾ Retirée; commercialisable jusqu'au 30 juin 1995.

Dénomination de la variété	Enregistrement	Responsable de la sélection conservatrice
----------------------------	----------------	---

2. *Hordeum vulgare* L./Orge

Orge d'automne:

Baraka	1992	SERASEM, Perenchies, F
Express	1990	SERASEM, Perenchies, F

Dénomination de la variété	Enregistrement	Responsable de la sélection conservatrice
Fakir	1994	SECOBRA Recherches, Maule, F
Manitou	1993	SECOBRA Recherches, Maule, F
Narcis	1988	Matton Clovis N.V., Avelgem, B
Plaisant	1993	Groupeement Agricole Essonnois, Maisse, F
Planta	1994	Saatzucht Engelen-Büchling OGH, Oberschneiding-Büchling, D
Rebelle	1992	SERASEM, Perenchies, F
Triton ¹⁾	1987	

¹⁾ Retirée; commercialisable jusqu'au 30 juin 1996.

Orge de printemps:

Flika	1987	Desprez Florimond, Templeuve, F
Golf ¹⁾	1987	Nickerson RPB, Rothwell, UK
Hockey	1988	Nickerson UK/SAPSA-SES SA, Jodoigne, B
Meltan	1993	Svalof Weibull, Svalov, S
Michka	1991	Desprez Florimond, Templeuve, F

¹⁾ Retirée; commercialisable jusqu'au 30 juin 1995.

3. *Phalaris canariensis* L./Alpiste

—

4. *Secale cereale* L./Seigle

Seigle d'automne:

Danko	1983	Instytut Uprawy, Pulawy, PL
Eho	1988	Landw. Fachschule Edelhof, Zwettl, A
Marder	1990	Lochow-Petkus GmbH, Bergen, D
Rothenbrunner	1948	Betrieb Realta, Rothenbrunnen, CH

5. *Sorghum bicolor* (L.) Moench/Sorgho

—

6. *Sorghum sudanese* (Piper) Stapf/Sorgho du Soudan

—

7. *Triticum aestivum* L./Blé tendre (blé)

Blé d'automne:

Arbola	1994	DSP, Delley, CH
Arina	1981	DSP, Delley, CH

Dénomination de la variété	Enregistrement	Responsable de la sélection conservatrice
Asiago	1985	Società Italiana Sementi spa, Bologna, I
Bernina	1983	DSP, Delley, CH
Boval	1990	DSP, Delley, CH
Camino	1993	DSP, Delley, CH
Eiger	1980	DSP, Delley, CH
Forno	1986	DSP, Delley, CH
Galaxie	1991	Coop de Pau, Pau, F
Garmil ²⁾	1987	DSP, Delley, CH
Greif	1994	Lochow-Petkus GmbH, Bergen, D
Iena ¹⁾	1986	Desprez Florimond, Templeuve, F
Lona	1994	DSP, Delley, CH
Obelisk ²⁾	1990	Zelder BV, Gennepe, NL
Ramosa ²⁾	1989	DSP, Delley, CH
Tamaro	1992	DSP, Delley, CH
Zénith	1969	DSP, Delley, CH
Zlatna Dolina (Valle d'Oro)	1978	

¹⁾ Retirée; commercialisable jusqu'au 30 juin 1995.

²⁾ Retirée; commercialisable jusqu'au 30 juin 1996.

Blé de printemps:

Albis	1983	DSP, Delley, CH
Balmi	1994	DSP, Delley, CH
Calanda ¹⁾	1979	DSP, Delley, CH
Frisal	1987	DSP, Delley, CH
Golin	1994	DSP, Delley, CH
Greina	1994	DSP, Delley, CH
Lona	1991	DSP, Delley, CH
Remia ¹⁾	1986	DSP, Delley, CH

¹⁾ Retirée; commercialisable jusqu'au 30 juin 1996.

8. *Triticum spelta* L./Epeautre

Hubel	1992	DSP, Delley, CH
Lueg	1990	DSP, Delley, CH
Oberkulmer		
Rotkorn	1948	Betrieb Ineichen, Muri, CH
Ostro	1978	Betrieb Hertig, Ranflüh, CH

Dénomination de la variété	Enregistrement	Responsable de la sélection conservatrice
----------------------------	----------------	---

9. X *Triticosecale* Wittm./Triticale*Triticale d'automne:*

Brio	1991	DSP, Delley, CH
Dagro ¹⁾	1987	Poznanska Hodowla Roslin PP, Poznan, PL
Lasko	1983	Poznanska Hodowla Roslin PP, Poznan, PL
Méridal	1992	DSP, Delley, CH
Tridel	1994	DSP, Delley, CH

¹⁾ Retirée; commercialisable jusqu'au 30 juin 1996.

Triticale de printemps:

Sandro	1992	DSP, Delley, CH
--------	------	-----------------

Dénomination de la variété	Inscription	Type d'utilisation ¹⁾	Région d'examen ²⁾	Précocité	Responsable de la sélection conservatrice
10. <i>Zea mays</i> L./Maïs					
Agri 108	1992	m.e	N	mi-tardive	SES, Tienen, B
Alpine	1987	m.g	N	précoce	KWS Einbeck, D
Alpis	1992	m.e	N	mi-tardive	Coop de Pau, Pau, F
Anjou 19	1991	m.e	N	tardive	Maïs Angevin, St-Mathurin sur Loire, F
Anjou 29 ³⁾	1988	m.g	N	mi-tardive	Maïs Angevin, St-Mathurin sur Loire, F
Arikana ³⁾	1987	m.g	N	mi-tardive	DSP, Delley, CH
Atlet	1987	m.g	N	mi-précoce	KWS Einbeck, D
Aviso	1988	m.g/m.e	N	précoce	Rustica Semences, Blagnac, F
Baron	1984	m.g	N	tardive	RAGT, Rodez, F
Best	1992	m.g	N	tardive	Groupe Limagrain, Chappes, F
Caraïbe	1993	m.g/m.e	N	mi-précoce	Lesgourgues, Cargill Semences, Peyrehorade, F
Challenger RX 170	1992	m.e	N	précoce	Asgrow-France S.A. Senlis, F
Champion	1989	m.g	N	mi-tardive	KWS Einbeck, D
Clodio	1992	m.e	S	mi-précoce	Ami srl, Brescia, I
Consul	1992	m.e	N	mi-précoce	Société des Maïs Européens, Grand-fresnoy, F
Corsaire	1990	m.g	N	mi-tardive	France Canada Semences, La Chapelle Vendômoise, F
Corso	1990	m.g/m.e	N	précoce	DSP, Delley, CH
Dea	1983	m.g	N	mi-tardive	Pioneer Génétique, Oucques, F
Délis	1991	m.e	N	mi-précoce	Coop de Pau, Pau, F
DK 183	1993	m.e	N	précoce	RAGT, Rodez, F

¹⁾ m.g: admission sur la base des essais d'homologation comme maïs grains.
m.e: admission sur la base des essais d'homologation comme maïs d'ensilage.

²⁾ N: aptitude à la culture principale testée au nord des Alpes.

S: aptitude à la culture principale testée au sud des Alpes.

³⁾ Retirée; commercialisable jusqu'au 30 juin 1995.

Dénomination de la variété	Inscription	Type d'utilisation ¹⁾	Région d'examen ²⁾	Précocité	Responsable de la sélection conservatrice
DK 200	1992	m.g m.e	N N	mi-tardive précoce	RAGT, Rodez, F
DK 250	1988	m.g	N	mi-tardive	RAGT, Rodez, F
DK 261	1989	m.g m.e	N N	mi-tardive tardive	RAGT, Rodez, F
DK 294 ³⁾	1992	m.g	N	mi-tardive	RAGT, Rodez, F
DK 300	1993	m.g	N	tardive	RAGT, Rodez, F
Eclat	1991	m.g/m.e	N	mi-tardive	Société des Maïs Européens, Grand-fresnoy, F
Eva	1987	m.g	S	mi-précoce	Pioneer Génétique, Oucques, F
Facet	1994	m.e	N	précoce	D.J. Van der Have BV, Kapelle, NL
Fanion	1994	m.g	N	mi-tardive	Société des Maïs Européens, Grand-fresnoy, F
Ferro	1992	m.g	N	mi-précoce	KWS Einbeck, D
Furio G-4207	1993	m.g/m.e	S	mi-précoce	CIBA-GEIGY SA, Bâle, CH
Golda	1986	m.g	N	mi-tardive	Agro-Plant, SES, Saatzucht GmbH, Bad Mergentheim, D
Granat	1993	m.g	N	précoce	KWS Einbeck, D
Green	1993	m.g	N	précoce	KWS Einbeck, D
Helga	1990	m.g	N	mi-tardive	Pioneer Génétique, Oucques, F
Jivago	1993	m.g	N	précoce	Rustica Semences, Blagnac, F
Kéo	1981	m.g	N	précoce	RAGT, Rodez, F
Legat	1993	m.e	N	mi-précoce	SICA L.G. Services, Riom, F
LG 11	1974	m.g	N	mi-tardive	SICA L.G. Services, Riom, F

¹⁾ m.g: admission sur la base des essais d'homologation comme maïs grains.
m.e: admission sur la base des essais d'homologation comme maïs d'ensilage.

²⁾ N: aptitude à la culture principale testée au nord des Alpes.

S: aptitude à la culture principale testée au sud des Alpes.

³⁾ Retirée; commercialisable jusqu'au 30 juin 1995.

Dénomination de la variété	Inscription	Type d'utilisation ¹⁾	Région d'examen ²⁾	Précocité	Responsable de la sélection conservatrice
LG 2080	1987	m.g	N	mi-précoce	SICA L.G. Services, Riom, F
LG 2253	1991	m.e	N	mi-précoce	SICA L.G. Services, Riom, F
LG 2281	1991	m.e	N	mi-précoce	SICA L.G. Services, Riom, F
Magister	1993	m.g	N	mi-tardive	Hilleshög NK, Saint-Sauveur, F
Melina ³⁾	1989	m.g	N	mi-tardive	Pioneer Génétique, Oucques, F
Mona	1986	m.g	N	mi-tardive	Pioneer Génétique, Oucques, F
Monkero	1993	m.g	N	mi-tardive	Hilleshög NK, St-Sauveur, F
Mutin	1980	m.g	N	mi-précoce	KWS Einbeck, D
Natalia	1994	m.g	S	mi-tardive	Pioneer Génétique, Oucques, F
		m.e	S	mi-précoce	
Opalis	1993	m.g	N	mi-précoce	Coop de Pau, Pau, F
Orla 312	1972	m.g	N	tardive	DSP, Delley, CH
		m.g	S	mi-précoce	
Pau 256 (Cuzco 251)	1983	m.g	N	mi-tardive	Coop de Pau, Pau, F
Ramses ³⁾	1991	m.g	N	précoce	Coop de Pau, Pau, F
Randa	1994	m.g	S	tardive	Pioneer Génétique, Oucques, F
Rantzo	1988	m.g	N	mi-tardive	Rustica Semences, Blagnac, F
Senator	1992	m.g/m.e	N	mi-tardive	Semences Nickerson SA, Paris, F
Silex 170	1991	m.e	N	précoce	DSP, Delley, CH
Silto	1993	m.e	N	mi-tardive	DSP, Delley, CH
Sirio	1991	m.g	N	mi-tardive	DSP, Delley, CH
Tiki	1993	m.g	N	mi-tardive	Eurosemences, Corné, F

¹⁾ m.g: admission sur la base des essais d'homologation comme maïs grains.

m.e: admission sur la base des essais d'homologation comme maïs d'ensilage.

²⁾ N: aptitude à la culture principale testée au nord des Alpes.

S: aptitude à la culture principale testée au sud des Alpes.

³⁾ Retirée; commercialisable jusqu'au 30 juin 1995.

Dénomination de la variété	Inscription	Type d'utilisation ¹⁾	Région d'examen ²⁾	Précocité	Responsable de la sélection conservatrice
Valeria	1988	m.g/m.e	S	mi-tardive	Pioneer Génétique, Oucques, F CIBA-GEIGY SA, Bâle, CH DSP, Delley, CH Pioneer Génétique, Oucques, F
Valmy	1993	m.g	N	mi-précoce	
Vectro	1992	m.g	N	précoce	
Volga	1992	m.g	S	tardive	
		m.e	S	mi-tardive	

N37307

¹⁾ m.g: admission sur la base des essais d'homologation comme maïs grains.
m.e: admission sur la base des essais d'homologation comme maïs d'ensilage.
²⁾ N: aptitude à la culture principale testée au nord des Alpes.
S: aptitude à la culture principale testée au sud des Alpes.

Annexe 2
(art. 16)**Reconnaissance des réseaux d'essais pour l'examen préliminaire****1 Délais relatifs à la demande de reconnaissance des réseaux d'essais**

- a. pour l'avoine, l'orge, le seigle, le blé, l'épeautre et le triticales:
 - variétés d'automne: le 15 septembre de l'année de mise en place;
 - variétés de printemps: le 1^{er} février de l'année de mise en place;
- b. pour le maïs: le 15 mars de l'année de mise en place.

2 Quantité de semences à envoyer comme échantillon de référence

Avoine, orge, seigle, blé, épeautre et triticales: 100 g;
Maïs: 1000 grains.

3 Exigences minimales relatives à la reconnaissance d'un réseau d'essais pour l'examen préliminaire

- a. quatre lieux d'expérimentation distribués géographiquement dans les principales régions de production suisses représentatives des conditions culturales de l'espèce;
- b. les essais sont installés selon un schéma expérimental à trois répétitions au minimum et permettant l'analyse statistique des résultats;
- c. les variétés standard sont intégrées dans le schéma expérimental;
- d. les observations relatives à la valeur culturale et d'utilisation sont effectuées dans le respect des protocoles spécifiques à chaque espèce. Ces protocoles sont édictés et révisés périodiquement par le comité technique;
- e. dans le cas du maïs, les variétés maïs grains et maïs ensilage sont installées par classe de précocité en essais séparés.

Annexe 3
(art. 15 et 17)

Procédure d'inscription

1 Délais pour les demandes d'admission au catalogue national

- a. variétés d'automne d'avoine, de blé, d'épeautre et de triticale: le 1^{er} septembre;
- b. variétés d'automne d'orge et de seigle: le 20 août;
- c. variétés de printemps d'avoine, d'orge, de seigle, de blé, d'épeautre et de triticale: le 20 janvier;
- d. variétés de maïs: le 15 février.

Dans les cas où un examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité doit être réalisé, le service des semences et plants communique le destinataire de la description de la variété ainsi que le dernier délai de réception.

2 Quantité de semences à fournir par le demandeur au service des semences et plants et délais de livraison

2.1 Echantillons destinés aux examens de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité ainsi qu'au contrôle ultérieur de la sélection conservatrice

Le service des semences et plants communique, pour toutes les espèces, la nature et la quantité des semences, le destinataire et le dernier délai de réception.

2.2 Semences destinées aux examens de la valeur culturelle et d'utilisation

Espèces	Nature et quantité ¹⁾	Destinataire	Dernier délai de réception
seigle, blé, épeautre	10 kg de semences expérimentales non-traitées avec indication du poids de mille grains (pour l'épeautre: poids de 100 épillets) et de la faculté germinative	Station de recherches agronomiques de Reckenholz	Variétés d'automne: le 15 septembre Variétés de printemps: le 30 janvier
avoine, orge, triticale	10 kg de semences expérimentales non-traitées avec indication du poids de mille grains et de la faculté germinative	Station de recherches agronomiques de Changins	Variétés d'automne: le 15 septembre Variétés de printemps: le 30 janvier

¹⁾ Les quantités désignées ci-dessus s'entendent pour chaque année d'essai officiel.

Espèces	Nature et quantité ¹⁾	Destinataire	Dernier délai de réception
maïs	15 000 grains non-traités de semences expérimentales ²⁾	Station de recherches agronomiques de Reckenholz	le 15 mars

¹⁾ Les quantités désignées ci-dessus s'entendent pour chaque année d'essai officiel.

²⁾ Si une variété de maïs est annoncée comme maïs ensilage et maïs grains, la quantité de semences doit être doublée.

3 Conditions relatives aux examens officiels de la valeur culturale et d'utilisation

Les conditions sont les suivantes:

- a. au minimum 4 lieux d'expérimentation distribués géographiquement dans les principales régions de production suisses représentatives des conditions culturales de l'espèce;
- b. les essais sont installés selon un schéma expérimental à trois répétitions au minimum et permettant l'analyse statistique des résultats;
- c. les variétés standard sont intégrées au schéma expérimental;
- d. les essais sont effectués sans utilisation de produits de traitement des plantes, à l'exception des herbicides, des produits de traitement des semences et des insecticides lorsque le seuil d'intervention du ravageur est dépassé;
- e. les observations relatives à la valeur culturale et d'utilisation sont effectuées dans le respect des protocoles spécifiques à chaque espèce. Ces protocoles sont édictés et révisés périodiquement par le comité technique;
- f. dans le cas du maïs, les variétés maïs grains et maïs ensilage sont installées par classe de précocité en essais séparés.

N37307

Annexe 4
(art. 17)**Valeurs éliminatoires et valeurs globales minimales pour l'examen de la valeur culturelle et d'utilisation****1 Généralités****1.1 Caractéristiques observées**

- Caractéristiques principales:
Leur observation est obligatoire dans les essais officiels et dans les essais liés à l'examen préliminaire.
- Caractéristiques circonstanciées:
Leur observation est obligatoire pour autant que les conditions permettent leur observation ou leur apparition.
- Autres observations:
Ce sont des informations descriptives complémentaires et l'observation de problèmes particuliers. Ces caractéristiques ne sont pas retenues pour l'examen de la variété.

1.2 Valeurs éliminatoires

Afin que la demande d'admission d'une variété ou que l'admission d'une variété au catalogue soit acceptée, le résultat de l'observation d'une caractéristique ne doit pas atteindre la valeur éliminatoire correspondant à la caractéristique.

Deux types de valeurs éliminatoires sont définis:

- les valeurs éliminatoires retenues lors des essais préliminaires,
- les valeurs éliminatoires retenues lors des essais officiels.

Dans le cas du maïs, un indice total < -1 est considéré comme valeur éliminatoire pour les essais préliminaires.

1.3 Calcul de la valeur globale

La valeur globale est le résultat de l'examen officiel. Elle doit être plus élevée que la valeur globale minimale pour que la variété soit admise au catalogue national.

Le calcul de la valeur globale pour l'admission au catalogue national s'effectue sur la base de la moyenne des résultats des deux années d'essais officiels.

1.3.1 Avoine, orge, seigle, blé, épeautre et triticale

Le calcul de la valeur globale d'une variété correspond au rendement relatif (rendement de la variété testée exprimé en pour-cent par rapport au rendement de la moyenne des variétés standard) corrigé en fonction des bonus ou malus obtenus.

Un bonus (+ 1 point) est ajouté au rendement relatif si la variété présente une différence par rapport à la moyenne des standards. La différence nécessaire est définie pour chaque caractéristique retenue.

Un malus (– 1 point) est soustrait du rendement relatif si la variété présente une différence par rapport à la moyenne des standards. Cette différence est définie pour chaque caractéristique retenue.

1.3.2 Maïs

Dans le cas du maïs, le calcul de la valeur globale s'effectue sur la base du calcul d'un indice total. Les formules de calcul de l'indice total ainsi que les caractéristiques retenues pour ces calculs sont présentées au point 2.7 de la présente annexe.

1.4 Valeurs globales minimales pour l'admission au catalogue national

Avoine:	> 103
Orge:	> 103
Seigle:	> 103
Blé:	de très bonne qualité boulangère: > 95
	de bonne qualité boulangère: > 103
	de qualité boulangère médiocre à faible: > 110
	de faible qualité boulangère: > 120
	de qualité biscuitière: > 110
Epeautre:	> 103
Triticale:	> 103
Maïs:	L'indice total doit atteindre au minimum la valeur de 0 pour l'admission d'une variété de maïs au catalogue national.

1.5 Qualité technologique des blés

La qualité technologique des blés panifiables est déterminée sur la base du «schéma d'évaluation 90» (Saurer et al.; 1991; Landwirtschaft Schweiz 4 (1–2); 55–57). Sont considérés comme:

- blé de très bonne qualité boulangère, les blés qui obtiennent plus de 130 points;
- blé de bonne qualité boulangère, les blés qui obtiennent plus de 110 points;
- blé de qualité boulangère médiocre à faible, les blés qui obtiennent entre 80 et 110 points;
- blé de faible qualité boulangère, les blés qui obtiennent moins de 80 points.

Un blé est considéré comme blé de qualité biscuitière si, pour la plupart des caractéristiques ci-dessous, les valeurs d'analyse sont comprises dans les fourchettes suivantes:

Caractéristiques	Unité	Fourchette
Protéine	% MS	9-10
Zeleny	ml	20-30
Gluten humide	%	18-23
Gluten sec	%	8-11
Maltose	%	1-2
Temps de chute	seconde	300-400
Amylogramme max.	BE ¹⁾	500-1000
Farinogramme	% res. 14%	52-58
Extensogramme	cm ²	30-60
Extensogramme DW ₅ /DB		0,8-1,6
Alvéogramme W	× 10 ⁻⁴ J	80-120
Alvéogramme P/L		0,3-0,5
Alvéogramme P	mm	30-45
Alvéogramme L	mm	100-150

¹⁾ Unité Brabender.

2 Caractéristiques observées, valeurs éliminatoires, valeurs des bonus et malus, calcul de l'indice total

Abréviations:

abs	= valeurs absolues	PV	= piétin-verse
MS	= matière sèche	rdt	= rendement
PCE	= poids de 100 épillets	rel.	= relatif
PHL	= poids à l'hectolitre	S. nodorum	= Septoria nodorum
PMG	= poids de 1000 grains	std	= par rapport à la valeur des standards

2.1 Avoine

Caractéristiques observées		Valeurs éliminatoires		Différences nécessaires pour l'obtention d'un bonus ou d'un malus par rapport à la moyenne des standards	
	unité	valeurs retenues lors des essais préliminaires	valeurs retenues lors des essais d'homologation	bonus (+1)	malus (-1)
Caractéristiques principales					
Rdt en grain (15% H ₂ O)	en q/ha		< -5(rdt std)		
Verse	note (1-9)	> 5 (abs)	≥ 2 (std)	≤ -1	≥ +1
Précocité	épiaison std ± jours		> 5 (std)	≤ -2	≥ +3
PHL	kg	< 46 (abs)	< 46 (abs)	≥ +1	≤ -2
Oïdium	note (1-9)	> 6 (abs)	≥ 6 (abs)	≤ -1	≥ +1
Protéine	%	< 9 (abs)	< 9 (abs)		
Caractéristiques circonstancielles					
Hivernage (avoine d'automne)	note (1-9)		> 3 (std)	≤ -2	≥ +2
Autres observations					
Hauteur plante	cm				
PMG	g				
Couleur du grain					
Fibre brut	g/MS				
Rendement en vert:					
- Rdt en semis pur	% MS				
- Rdt en mélange	% MS				

2.2 Orge

Caractéristiques observées	Valeurs éliminatoires			Différences nécessaires pour l'obtention d'un bonus ou d'un malus par rapport à la moyenne des standards	
	unité	valeurs retenues lors des essais préliminaires	valeurs retenues lors des essais d'homologation	bonus (+1)	malus (-1)
Caractéristiques principales					
Rdt en grain (15% H ₂ O)	en q/ha		< -5 (rdt std)		
Verse	note (1-9)	> 5 (abs)	> 1 (std)	≤ -1	≥ +1
Précocité	épiaison std ± jours		> 5 (std)	≤ -2	≥ +3
PHL (6 rangs)	kg	< 63 (abs)	< 63 (abs)	≥ +1	≤ -2
PHL (2 rangs)	kg	< 64 (abs)	< 64 (abs)	≥ +1	≤ -2
Oidium	note (1-9)	> 5 (abs)	≥ 5 (abs)	≤ -1	≥ +1
Helminthosporiose	note (1-9)	> 6 (abs)	≥ 6 (abs)	≤ -1	≥ +1
Rhynchosporiose	note (1-9)	> 6 (abs)	≥ 6 (abs)	≤ -1	≥ +1
Protéine (6 rangs)	%	< 9 (abs)	< 9 (abs)		
Protéine (2 rangs)	%	< 9 (abs)	< 9 (abs)		
Caractéristiques circonstancielles					
Etat sanitaire ^{*)} général	note (1-9)		> 2 (std)	≤ -2	≥ +1,5
Hivernage (orge d'automne)	note (1-9)		> 2 (std)	≤ -2	≥ +2
Aspect à maturité	note (1-9)		> 3 (abs)	≤ -2	≥ +3
Autres observations					
Hauteur plante	cm				
PMG	g				
Virus					
Fibres bruts	g/MS				
^{*)} S'il n'est pas possible de noter l'helminthosporiose, la rhynchosporiose et l'oidium séparément, cette caractéristique devient caractéristique principale.					

2.3 Seigle

Caractéristiques observées		Valeurs éliminatoires		Différences nécessaires pour l'obtention d'un bonus ou d'un malus par rapport à la moyenne des standards	
	unité	valeurs retenues lors des essais préliminaires	valeurs retenues lors des essais d'homologation	bonus (+1)	malus (-1)
Caractéristiques principales					
Rdt en grain (15% H ₂ O)	en q/ha		< -5 (rdt std)		
Verse	note (1-9)	> 7 (abs)	> 2 (std)	≤ -1	≥ +1
Précocité	épiaison		> 5 (std)	≤ -2	≥ +3
	std ± jours				
PHL	kg	< 69 (abs)	< 69 (abs)	≥ +1	≤ -2
Rouille brune	note (1-9)	> 6 (abs)	≥ 6 (abs)	≤ -1	≥ +1
Hivernage	note (1-9)		> 2 (std)	≤ -2	≥ +2
Amylogramme	unité		< -100 (std)		
Autres observations					
Hauteur plante	cm				
PMG	g				
Ergot (Claviceps purpurea)	épis attaqués par are				

2.4 Blé

Caractéristiques observées		Valeurs éliminatoires		Différences nécessaires pour l'obtention d'un bonus ou d'un malus par rapport à la moyenne des standards	
	unité	valeurs retenues lors des essais préliminaires	valeurs retenues lors des essais d'homologation	bonus (+1)	malus (-1)
Caractéristiques principales					
Rdt en grain (15% H ₂ O)	en q/ha		< -5 (rdt std)		
Verse	note (1-9)	> 5 (abs)	> 1 (std)	≤ -1	≥ +1
Précocité	épiaison std ± jours		> 5 (std)	≤ -2	≥ +3
PHL	kg	< 72 (abs)	< 72 (abs)	≥ +1	≤ -2
Oïdium	note (1-9)	> 6 (abs)	≥ 6 (abs)	≤ -1	≥ +1
Rouille jaune	note (1-9)	> 5 (abs)	≥ 5 (abs)	≤ -1	≥ +1
Rouille brune	note (1-9)	> 6 (abs)	≥ 6 (abs)	≤ -1	≥ +1
S. nodorum feuille	index		> 25 (std)	≤ -15	≥ +15
S. nodorum épi	index		> 25 (std)	≤ -15	≥ +15
Zeleny		< 20 (abs)	< 20 (abs)		
Protéine	%	< 10 (abs)	< 10 (abs)		
Panification		impanifiable	impanifiable		
Caractéristiques circonstancielles					
Germination sur pied	note (1-9)		> 6 (abs)	≤ -2	≥ +2
Hivernage (blés d'automne)	note (1-9)		> 2 (std)	≤ -2	≥ +2
Rouille noire (blés de printemps)	note (1-9)	> 7 (abs)	> 7 (abs)	≤ -2	≥ +3
Septoria nodorum	note (1-9)	> 7 (abs)			
Autres observations					
Hauteur plante	cm				
PMG	g				
Alternativité	note				
PV	note (1-9)				
Fusariose sur épi	note (1-9)				

2.5 Epeautre

Caractéristiques observées	Valeurs éliminatoires		Différences nécessaires pour l'obtention d'un bonus ou d'un malus par rapport à la moyenne des standards		
	unité	valeurs retenues lors des essais préliminaires	valeurs retenues lors des essais d'homologation	bonus (+1)	malus (-1)
Caractéristiques principales					
Rdt en grain (15% H ₂ O)	en q/ha		< -5 (rdt std)		
Verse	note (1-9)	> 6 (abs)	> 1 (std)	≤ -1	≥ +1
Précocité	épiaison std ± jours		> 5 (std)	≤ -2	≥ +3
PHL	kg	< 36 (abs)	< 36 (abs)	≥ +1	≤ -2
PCE (Poids de 100 épillets)	g	< 8 (abs)	< 8 (abs)		
Oïdium	note (1-9)	> 6 (abs)	≥ 6 (abs)	≤ -1	≥ +1
Rouille jaune	note (1-9)	> 5 (abs)	≥ 5 (abs)	≤ -1	≥ +1
Rouille brune	note (1-9)	> 6 (abs)	≥ 6 (abs)	≤ -1	≥ +1
S. nodorum feuille	index		> 25 (std)	≤ -15	≥ +15
S. nodorum épi	index		> 25 (std)	≤ -15	≥ +15
Type de grain	note (1-9)		> 3 (std)		
Brisure du rachis	note (1-9)		> 2 (std)		
Part de grains nus	note (1-9)		> 2 (std)		
Zeleny		< 20 (abs)	< 20 (abs)		
		> 45 (abs)	> 45 (abs)		
Protéine	%	< 12 (abs)	< 12 (abs)		
Caractéristiques circonstancielles					
Hivernage	note (1-9)		> 2 (std)	≤ -2	≥ +2
Septoria nodorum	note (1-9)	> 7 (abs)			
Autres observations					
Hauteur plante	cm				

2.6 Triticale

Caractéristiques observées		Valeurs éliminatoires		Différences nécessaires pour l'obtention d'un bonus ou d'un malus par rapport à la moyenne des standards	
	unité	valeurs retenues lors des essais préliminaires	valeurs retenues lors des essais d'homologation	bonus (+1)	malus (-1)
Caractéristiques principales					
Rdt en grain (15% H ₂ O)	en q/ha		< -5 (rdt std)		
Verse	note (1-9)	> 5 (abs)	> 2 (std)	≤ -1	≥ +1
Précocité	épiaison		> 5 (std)	≤ -2	≥ +3
	std ± jours				
PHL	kg	< 62 (abs)	< 62 (abs)	≥ +1	≤ -2
Rouille jaune	note (1-9)	> 5 (abs)	≥ 5 (abs)	≤ -1	≥ +1
Rouille brune	note (1-9)	> 6 (abs)	≥ 6 (abs)	≤ -1	≥ +1
S. nodorum feuille	index		> 25 (std)	≤ -15	≥ +15
S. nodorum épi	index		> 25 (std)	≤ -15	≥ +15
Caractéristiques circonstancielles					
Germination sur pied	note (1-9)		> 7 (abs)	≤ -2	≥ +2
Hivernage (triticale d'automne)	note (1-9)		> 3 (std)	≤ -2	≥ +2
Oïdium	note (1-9)	> 3 (abs)	> 3 (abs)		
Septoria nodorum	note (1-9)	> 7 (abs)			
Autres observations					
Hauteur plante	cm				
PMG	g				
PV	note (1-9)				
Fusariose sur épi	note (1-9)				

2.7 Maïs**2.7.1 Caractéristiques observées pour le maïs**

	Mais grains	Mais silo
Caractéristiques principales		
Nombre de plantes présentes	X	X
Vigueur au départ (note)	X	X
Rendement en grains (15% H ₂ O)	X	
Rendement en matière sèche (MS) de la plante entière		X
Teneur en matière sèche des grains à la récolte	X	
Teneur en matière sèche de la plante entière à la récolte		X
Teneur en matière organique digestible (MOD) (g/kg MS)		X
Caractéristiques circonstancielles		
Verse racinaire pendant la végétation	X	X
Verse racinaire à la récolte	X	X
Verse parasitaire à la récolte	X	X
Attaque de charbon	X	X
Attaque de fusariose	X	
Autres observations		
Ancrage des racines (note au test de poussée)	X	X
Hauteur des plantes	X	X
Hauteur du point d'insertion de l'épis supérieur	X	X
Faculté au battage (note sur la casse des grains)	X	
Impression générale (note)	X	X
Fertilité de la pointe de l'épis (note)	X	X
Formation de tiges secondaires	X	X
Attaque de ravageurs (pyrale, mouche de Frit)	X	X
Maladies du feuillage (rouille, helminthosporiose)	X	X
Date de la floraison des organes femelles	X	X
Teneur en amidon		X

2.7.2 Calcul de l'indice total du maïs grains

Caractéristiques retenues pour le calcul des indices	Résultat de la variété en examen	Valeur moyenne des deux meilleures variétés standard	Facteur de pondération	Formule de calcul des indices
Indice rendement (A)				
rendement en q/ha de grains à 15% H ₂ O	a ₁	a ₂	1,0	$\left\{ \frac{(a_1 - a_2) \times 100}{a_2} \right\} \times 1,0 = A$
Indice précocité (B)				
teneur en matière sèche des grains à la récolte (%)	b ₁	b ₂	2,5	$(b_1 - b_2) \times 2,5 = B$
Indice résistance à la verse (C)				
verse racinaire en végétation (%)	c ₁	c ₂	0,25	$(c_2 - c_1) \times 0,25$
verse racinaire à la récolte (%)	c ₃	c ₄	0,75	$+ (c_4 - c_3) \times 0,75$
verse parasitaire à la récolte (%)	c ₅	c ₆	0,75	$+ \frac{(c_6 - c_5) \times 0,75}{C}$
Indice maladies (D)				
attaque de fusariose (%)	d ₁	d ₂	0,25	$(d_2 - d_1) \times 0,25$
attaque de charbon (%)	d ₃	d ₄	0,25	$+ \frac{(d_4 - d_3) \times 0,25}{D}$
Indice vigueur au départ (E)				
vigueur au départ (note*)	e ₁	e ₂	1,0	$(e_2 - e_1) \times 1,0 = E$
Indice total du maïs grains = A + B + C + D + E				

*) Note 1 = très bonne, note 9 = très mauvaise.

2.7.3 Calcul de l'indice total du maïs silo

Caractéristiques retenues pour le calcul des indices	Résultat de la variété en examen	Valeur moyenne des deux meilleures variétés standard	Facteur de pondération	Formule de calcul des indices
Indice valeur économique (A)				
rendement en matière sèche de la plante entière (q/ha)	a ₁	a ₂	0,5	$(a_1 - a_2) \times 0,5$
teneur en MOD (g/kg MS)	a ₃	a ₄	0,4	$+ \frac{(a_3 - a_4) \times 0,4}{A}$
Indice précocité (B)				
teneur en matière sèche de la plante entière (%)	b ₁	b ₂	2,0	$(b_1 - b_2) \times 2,0 = B$
Indice résistance à la verse (C)				
verse racinaire en végétation (%)	c ₁	c ₂	0,25	$(c_2 - c_1) \times 0,25$
verse racinaire à la récolte (%)	c ₃	c ₄	0,75	$+ (c_4 - c_3) \times 0,75$
verse parasitaire à la récolte (%)	c ₅	c ₆	0,75	$+ \frac{(c_6 - c_5) \times 0,75}{C}$
Indice charbon (D)				
attaque de charbon (%)	d ₁	d ₂	0,25	$(d_2 - d_1) \times 0,25 = D$
Indice vigueur au départ (E)				
vigueur au départ (note *)	e ₁	e ₂	1,0	$(e_2 - e_1) \times 1,0 = E$
Indice total du maïs grains = A + B + C + D + E				
*) Note 1 = très bonne, note 9 = très mauvaise.				

Annexe 5
(art. 27 et 28)

Visite des cultures et exigences relatives aux cultures

1 Notification

1.1 Délai de notification requis pour les lots de multiplication

Les établissements multiplicateurs doivent notifier au service des semences et plants les lots de multiplication choisis dans les délais suivants:

- a. variétés d'automne d'avoine, d'orge, de seigle: le 15 septembre;
- b. variétés d'automne de blé, d'épeautre, de triticale et de blé de printemps semé en automne: le 5 octobre;
- c. variétés de printemps d'avoine, d'orge, de seigle, de blé et de triticale: le 10 février;
- d. variétés de maïs: le 15 avril.

1.2 Délai de notification pour les livraisons de semences de multiplication

Les établissements multiplicateurs doivent notifier au service des semences et plants les semences de multiplication livrées dans les délais suivants:

- a. variétés d'automne d'avoine, d'orge, de seigle, de blé, d'épeautre et de triticale: le 15 décembre;
- b. variétés de printemps d'avoine, d'orge, de seigle, de blé, d'épeautre et de triticale: le 15 avril;
- c. variétés de maïs: le 10 mai.

1.3 Délai de notification des parcelles pour la visite des cultures

Les établissements multiplicateurs doivent notifier au service des semences et plants les parcelles pour la visite des cultures dans les délais suivants:

- a. variétés d'automne d'avoine, d'orge, de seigle, de blé, d'épeautre et de triticale: le 30 avril;
- b. variétés de printemps d'avoine, d'orge, de seigle, de blé et de triticale: le 30 avril;
- c. variétés de maïs: le 31 mai.

2 Nombre et dates des visites

Les cultures doivent se trouver dans un état de développement permettant un examen correct.

Hybrides et lignées inbred de maïs

Au moins cinq visites.

Une visite après la couverture du sol, au moins trois pendant la floraison et une pour le contrôle des épis.

Hybrides de seigle

Au moins deux visites.

Une visite pendant la floraison et une après la suppression des pollinisateurs (manteau protecteur).

Avoine, orge, triticale, blé, épeautre et variétés de maïs à pollinisation libre

Au moins une visite entre la floraison et la maturité jaune.

3 Appréciation et tolérances

Les cultures sont notées selon l'échelle suivante:

- 1 = très bien
- 3 = bien
- 5 = suffisant
- 7 = mauvais
- 9 = très mauvais

Si une note est moins bonne que 5, la parcelle n'est pas acceptée. Si une note est moins bonne que 3, on ne peut pas produire de semences de multiplication sur la parcelle. En ce qui concerne l'identité et la pureté de la variété, la note 1 est requise pour la production de semences de prébase et de base.

Les critères suivants sont appréciés:

- état général,
- authenticité et pureté variétale,
- distance d'isolement,
- autres espèces de céréales,
- adventices,
- maladies transmissibles par les semences.

3.1 Etat général

Les cultures destinées à la production de semences doivent être saines et normalement développées. La présence d'un ou plusieurs des défauts énumérés ci-après peut affecter l'appréciation d'autres caractéristiques (p. ex. pureté variétale).

L'attribution de la note tient compte du principe que la culture doit pouvoir être correctement appréciée et ne pas se trouver dans un état négligé. La culture est notée en fonction des critères suivants:

- présence d'adventices,

- irrégularité,
- présence de maladies,
- présence de ravageurs,
- verse.

3.2 Authenticité et pureté variétales

Les cultures doivent être suffisamment authentiques et pures. Les cultures ne correspondant pas aux variétés déclarées sont refusées.

Sont considérées comme impuretés toutes les plantes de la même espèce qui ne correspondent pas au type variétal.

Hybrides, lignées inbred et variétés à pollinisation libre de maïs

- a. La proportion de plantes non conformes à la variété ne doit pas dépasser les pourcentages suivantes:

		En pour-cent
1.	production de	
	semences de base:	
	lignée inbred	0,1
	hybride simple	0,1
	variété à pollinisation libre	0,5
2.	production de	
	semences certifiées:	
	composants de variétés hybrides	
	– lignée inbred	0,2
	– hybride simple	0,2
	– variété à pollinisation libre	1,0
	variété à pollinisation libre	1,0

- b. Pour la production d'hybrides, les normes suivantes doivent être respectées pendant la période de fécondation:
1. les plantes du composant mâle sont disponibles en quantité suffisante et émettent assez de pollen pendant la période où les plantes du composant femelle présentent des stigmates réceptifs (synchronisation).
 2. Lorsque 5% ou davantage de plantes du composant femelle présentent des stigmates réceptifs, le pourcentage de plantes de ce composant qui émettent du pollen ne doit pas dépasser:
 - 0,5% lors d'une visite;
 - 1,0% pour l'ensemble des visites.
- c. Une plante est réputée émettant du pollen lorsque, sur une longueur de 5 cm ou plus de la panicule, les anthères émettent du pollen.
- d. Lorsque, pour la production de semences certifiées au moyen d'un parent mâle-stérile, le composant mâle ne restaure pas la fertilité du composant femelle, la culture doit comporter une part appropriée de plantes mâles fertiles du composant femelle. Ce n'est pas le cas lorsque les semences des composants femelles mâle-stérile et mâle-fertile sont mélangées dans une proportion propre à la variété.

- e. Les épis sont contrôlés après la récolte. La proportion d'épis ne possédant pas les caractères typiques de la variété ne doit pas dépasser 0,1%; la proportion d'épis contenant des grains ne possédant pas les caractères typiques de la variété ne doit pas dépasser 0,2%.

Hybrides de seigle et seigle à pollinisation libre

- a. Le nombre de plantes non conformes à la variété ne doit pas dépasser:
1. 1 par 30 m² pour la production de semences de base;
 2. 1 par 10 m² pour la production de semences certifiées.
- b. Pour la production de semences certifiées de seigle hybride, la norme mentionnée ne s'applique qu'au composant femelle.
- c. En cas d'utilisation de la stérilité mâle, le composant mâle-stérile doit présenter un degré de stérilité d'au moins 98 pour cent. Ce critère est observé dans des parcelles de contrôle cultural.
- d. Les semences certifiées de seigle hybride sont produites par mélange d'un composant femelle mâle-stérile avec un composant mâle qui restaure la fertilité mâle. La proportion de composants mâles faisant partie du mélange est spécifique à la variété et ne doit pas dépasser la proportion indiquée par l'obteneur.

Triticale

Les variétés autogames de triticales doivent présenter la pureté variétale minimale suivante:

Catégorie	Pureté variétale minimale (en %)
Semences de base	99,7
Semences certifiées, première reproduction	99,0
Semences certifiées, deuxième reproduction	98,0

Avoine, orge, blé, épeautre

La pureté variétale minimale est la suivante:

Catégorie	Pureté variétale minimale (en %)
Semences de base	99,9
Semences certifiées, première reproduction	99,7
Semences certifiées, deuxième reproduction	99,0

3.3 Distances d'isolement

Les distances d'isolement entre la culture et les sources voisines de pollen pouvant entraîner une fécondation non souhaitée sont les suivantes:

Culture	Distance minimale (en m)
Maïs	200
Semences de base de seigle hybride	
– avec stérilité mâle	1000
– sans stérilité mâle	600
Semences certifiées de seigle hybride	500
Seigle (variétés à pollinisation libre)	
– pour la production de semences de base	300
– pour la production de semences certifiées	250
Triticale (variétés autogames)	
– pour la production de semences de base	50
– pour la production de semences certifiées	20

Ces distances ne doivent pas être observées lorsqu'il existe une protection suffisante contre toute pollinisation étrangère indésirable (p. ex. forêt, haie ou floraison asynchrone).

Si la stérilité mâle est utilisée dans la production de semences certifiées de seigle hybride, la protection est renforcée par le composant mâle pollinisateur constituant un manteau de protection. Ce manteau doit être supprimé après la floraison.

Pour l'avoine, l'orge, l'épeautre et le blé, les parcelles voisines réservées à la culture de variétés différentes doivent être nettement séparées.

3.4 Espèces de céréales étrangères

La proportion d'espèces de céréales étrangères ne peut dépasser:

- 5 épis ou panicules par 100 m² pour la production de semences de multiplication;
- 50 épis ou panicules par 100 m² pour la production des semences certifiées et de semences de deuxième reproduction.

3.5 Adventices

Seules sont prises en considération les espèces qui peuvent réduire la valeur des semences de l'espèce cultivée, notamment parce qu'elles sont particulièrement nuisibles ou parce que leurs semences se distinguent mal de celles de l'espèce cultivée ou sont difficiles à éliminer au triage.

Gaillet, ravenelle, vesces

Le nombre de plantes ne doit pas dépasser 20 par 100 m² pour chaque espèce.

Dans des cas justifiés (conditions météorologiques particulières, particularités régionales, méthodes d'exploitation spéciales), la valeur ci-dessus peut être dépassée au maximum de 100 pour cent.

Folle avoine

Des cultures d'avoine présentant de la folle avoine ne sont pas acceptées (tolérance = 0). Les cultures d'avoine ayant subi une épuration de plantes de folle avoine ne sont pas non plus acceptées.

Pour les autres espèces, le nombre de panicules de folle avoine présentes dans une culture ne doit pas dépasser 5 par 10 000 m² (= 1 ha).

Les cultures présentant de la folle avoine ne peuvent pas être acceptées pour la production de semences de multiplication.

3.6 Maladies transmissibles par les semences*Charbons, carie naine du blé, carie ordinaire du blé*

Le nombre d'épis ou de panicules attaqués ne doit pas dépasser:

- 2 par 100 m² pour la production de semences de multiplication;
- 5 par 100 m² pour la production de semences certifiées et de semences de la deuxième reproduction.

Il est interdit d'éliminer les épis ou les panicules attaqués avant la visite de culture.

Maladie des stries

Le nombre de plantes attaquées ne doit pas dépasser:

- 5 par 100 m² pour la production de semences de multiplication;
- 10 par 100 m² pour la production de semences certifiées et de semences de la deuxième reproduction.

Annexe 6
(art. 24 et 31)

Echantillonnage, poids des lots et exigences relatives aux semences

1 Poids des lots et des échantillons

Les poids des lots et des échantillons figurent dans le tableau ci-dessous. Une tolérance de 5 pour cent est admise pour le poids maximum des lots.

Espèce	Poids maximal des lots (t)	Poids minimal des échantillons (g)	Poids minimal des échantillons pour l'analyse de dénombrement des graines étrangères (g)
Alpiste	10	400	200
Avoine, orge, blé, épeautre, seigle, triticales	25	1000	500
Sorghum spp.	10	1000	900
Maïs, semences de base des lignées inbred	40	250	250
Maïs, semences de base (sauf lignées inbred) et semences certifiées	40	1000	1000
Mélanges de variétés et d'espèces autres qu'alpiste et Sorghum spp.	25	1000	500

2 Délais de réception des échantillons officiels des semences de multiplication

Les échantillons de semences de multiplication doivent être livrés au service des semences et plants dans les délais suivants:

- a. variétés d'automne d'avoine, d'orge, de seigle: le 15 septembre;
- b. variétés d'automne de blé, d'épeautre, de triticales et de blé de printemps semé en automne: le 5 octobre;
- c. variétés de printemps d'avoine, d'orge, de seigle, de blé et de triticales: le 10 février;
- d. variétés de maïs: le 15 avril.

Les échantillons prélevés dans les lots de multiplication importés doivent être livrés munis d'une étiquette officielle ou accompagnés du certificat établi par le service de certification du pays d'origine.

3 Exigences relatives aux semences

Espèce et catégorie	Faculté germinative (en %)	Pureté (en %) ¹⁾	Teneur en eau (en %)		Nombre maximal de graines d'autres espèces dans un échantillon (chiffre 1 de cette annexe) ³⁾					
			céréales d'automne ²⁾	céréales de printemps	au total	autres espèces de céréales	espèces autres que céréales	Avena fatua, A. sterilis, A. ludoviciana, Lolium temulentum ⁵⁾	Raphanus raphanistrum, Agrostemma githago, Galium aparine, Vicia sp.	sclérotés de l'ergot du seigle
<i>Alpiste</i>										
semences de base	75	98			4	1 ⁷⁾				
semences certifiées	75	98			10	5				
<i>Avoine, orge, blé, épeautre</i>										
semences de base	85	99	16	15	4	1 ⁷⁾	3	0	1	1
semences certifiées, 1 ^{re} reproduction	85	98	16	15	10	3	7	0	3	3
semences certifiées, 2 ^e reproduction	85	98	16	15	10	7	7	0	3	3
<i>Seigle</i>										
semences de base	85	98	16	15	4	1 ⁷⁾	3	0	1	1
semences certifiées	85	98	16	15	10	7	7	0	3	3 ⁴⁾

Suite et légendes à la page suivante

Espèce et catégorie	Faculté germinative (en %)	Pureté (en %) ¹⁾	Teneur en eau (en %) ²⁾		Nombre maximal de graines d'autres espèces dans un échantillon (chiffre 1 de cette annexe) ³⁾					
			céréales d'automne ²⁾	céréales de printemps	au total	autres espèces de céréales	espèces autres que céréales	Avena fatua, A. sterilis, A. ludoviciana, Lolium temulentum ⁶⁾	Raphanus raphanistrum, Agrostemma githago, Galium aparine, Vicia sp.	sclérotés de l'ergot du seigle
<i>Triticale</i>										
semences de base	85	98	16	15	4	1 ⁷⁾	3	0	1	1
semences certifiées, 1 ^{re} reproduction	85	98	16	15	10	3	7	0	3	3
semences certifiées, 2 ^e reproduction	85	98	16	15	10	7	7	0	3	3
<i>Sorghum spp.</i>	80	98		14	0					
<i>Maïs</i>	90 ⁵⁾	98		14	0					

Légendes:

¹⁾ Pour les échantillons non triés, la pureté n'est pas analysée.

²⁾ Pour les échantillons non triés, la teneur maximale en eau est de 15 pour cent.

³⁾ Pour les échantillons non triés, la tolérance est de 30 semences de *R. raphanistrum*, *A. githago*, *G. aparine* ou *Vicia spp.* au total.

⁴⁾ La tolérance est de 6 sclérotés ou fragments dans le seigle hybride.

⁵⁾ Pour les échantillons non triés, la faculté germinative minimale est de 95 pour cent.

⁶⁾ Un grain d'*Avena fatua*, d'*A. sterilis*, d'*A. ludoviciana* ou de *Lolium temulentum* dans un échantillon du poids fixé n'est pas considéré comme impurété si un second échantillon du même poids est exempt de graines de ces espèces.

⁷⁾ Une deuxième graine n'est pas considérée comme impurété si un second échantillon du même poids est exempt de graines d'autres espèces de céréales.

Annexe 7
(art. 32)**Etiquetage**

1. La taille minimale de l'étiquette est de *110 mm × 67 mm*.
2. L'étiquette doit donner les indications suivantes:
 - a. pour toutes les catégories hormis les mélanges de semences:
 1. numéro de l'étiquette,
 2. normes CEE,
 3. service de certification et pays («CH» ou «Suisse»),
 4. numéro de référence du lot,
 5. mois et année de la fermeture exprimés par la mention: «fermé le ... (mois et année)»,
 6. espèce (dénomination latine),
 7. dénomination de la variété,
 8. catégorie,
 9. pays de production,
 10. poids net ou brut (y compris la remarque correspondante) ou nombre de graines,
 11. nature de l'additif et sa proportion en cas d'utilisation de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides,
 12. mot «hybride» complétant la dénomination de la variété s'agissant des semences d'hybrides, mot «composant» complétant la dénomination de la lignée, de l'hybride simple ou du composant s'il s'agit de semences de base d'hybrides ou de semences pour la production des mélanges de lignées,
 13. pour les semences en report, les mots «réanalysée le ... (mois et année)» peuvent compléter le texte de l'étiquette. Ces indications peuvent être données sur une vignette adhésive officielle apposée sur l'étiquette; cette vignette doit mentionner la date du prélèvement de l'échantillon analysé pour la recertification.
 - b. pour les mélanges de semences:
 1. mélange (espèces et variétés),
 2. service de certification et pays («CH» ou «Suisse»),
 3. numéro de référence du lot,
 4. mois et année de la fermeture exprimés par la mention: «fermé le ... (mois et année)»,
 5. espèce, variété, catégorie, pays de production et proportion de chaque composant en pour cent,
 6. numéro de l'étiquette,
 7. poids net ou brut (y compris la remarque correspondante) ou nombre de graines,

8. nature de l'additif et sa proportion en cas d'utilisation de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides,
9. pour les semences en report, les mots «réanalysée le ... (mois et année)» peuvent compléter le texte de l'étiquette. Ces indications peuvent être données sur une vignette adhésive officielle apposée sur l'étiquette; cette vignette doit mentionner la date du prélèvement de l'échantillon analysé pour la recertification.

N37307